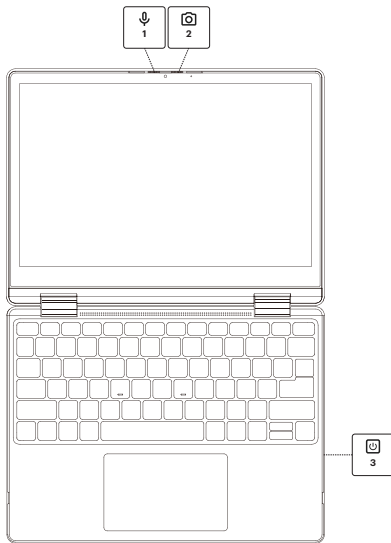




Legal Guide/法律指南/Guide juridique/Guía legal/Rechtsleitfaden/Guida legale/Jogi útmutató/Juridisk vejledning/法的ガイド/법률 가이드/Juridische gids/Právní příručka/Guia jurídico/Juridisk veiledning/Juridisk guide



1

Microphone Privacy Switch/Commuteur de confidentialité du microphone/Interruptor de privacidad del micrófono/Mikrofonschutz-Schalter/
Interruttore di privacy del microfono/Mikrofon adatvédelmi kapcsoló/Mikrofon privatlivskontakt/マイクプライバシースイッチ/마이크로폰 프
라이버시 스위치/麥克風隱私開關/麥克風隱私開關/相机隐私开关/Microfoon privacy schakelaar/Přepínač ochrany soukromí mikrofonu/Interruptor de privacidad
do microfone/Mikrofon personvernbyrter/Mikrofon sekretessbrytare



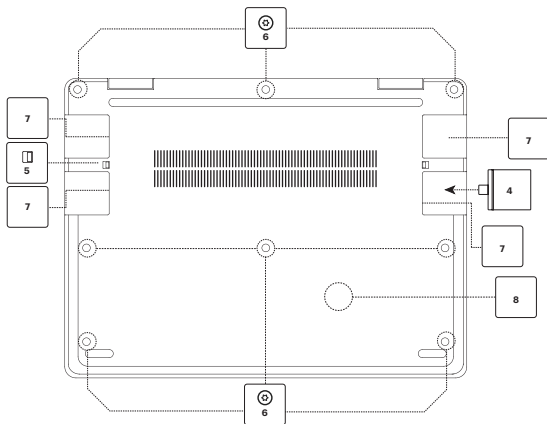
2

Camera Privacy Switch/Interruptor de privacidad de la cámara/Interrupteur de confidentialité de la caméra/Kamera-Datenschutzschalter/
Interruttore della privacy della fotocamera/Kamera adatvédelmi kapcsoló/Kamera-privatlivskontakt/カメラのプライバシースイッチ/카메라 프라이
버시 스위치/相機隱私開關/相机隐私开关/Camera-privacy schakelaar/Přepínač soukromí kamery/Interruptor de privacidad da câmera/Kamera
personvernbyrter/Kamera sekretessbrytare



3

Power Button/Botón de encendido/Bouton d'alimentation/Ein-/Ausschalter/Pulsante di accensione/Bekapcsoló gomb/Tænd/sluk-knap/電源ボ
タン/전원 버튼/電源按鈕/電源按鈕/Aan/uit-knop/Napájecí tlačítko/Botão de energia/Strømbyrter/Strömknapp



Expansion Card/Tarjeta de expansión/Carte d'extension/Erweiterungskarte/
 Scheda di espansione/Bővítőártya/Udvídelleskort/拡張カード/확정 카드/擴
 充卡/Utbreidingskaart/Rozšiřující karta/Placa de expansão/Expans-
 sjonskort/Expansionskort



Expansion Card Release Button/Bouton de libération de la carte d'exten-
 sion/Botón de liberación de la tarjeta de expansión/Entriegelungsknopf
 für Erweiterungskarte/Pulsante di rilascio della scheda di espansione/
 Bővítőártya kioldógombja/Udvídelleskort-udløserknapp/拡張カード解除ボ
 タン/확정 카드 해제 버튼/擴充卡釋放按鈕/擴展卡釋放按鈕/Uitwerpknop voor
 uitbreidingskaart/Uvoňovací tlačítko rozšiřující karty/Botão de liberação
 da placa de expansão/Utløserknapp for ekspansjonskort/Expansionskort
 utmatningsknapp



Five Fasteners - Fasteners to get inside the Framework Laptop/Cinco sujetadores - Sujetadores para acceder al Framework Laptop/Cinq attaches
 - Attaches pour accéder au Framework Laptop/Fünf Befestigungen - Befestigungen, um in das Framework Laptop zu gelangen/Cinque fissaggi - Fissaggi per accedere al Framework Laptop/Ot rögzítőelem - Rögzítőelemek a Framework Laptop szétszereléséhez/Fem fastgörelser - Fastgörelser for at få adgang til Framework Laptop/5つの留め具 - Framework Laptopの内部にアクセスするための留め具/ 다섯 개의 고정 장치 - Framework Laptop 내부에 접근하기 위한 고정 장치/五個固定零件 - 進入 Framework Laptop 的固定件/五个固定零件 - 進入 Framework Laptop 的固定件/Vijf bevestigingsmiddelen - Bevestigingsmiddelen om toegang te krijgen tot de Framework Laptop/Pět upevňovacích prvků - Upevňovací prvky pro přístup do Framework Laptop/Cinco fixadores - Fixadores para acessar o Framework Laptop/Fem festemidler - Festemidler for å få tilgang til Framework Laptop/Fem fästelement - Fästelement for att komma åt Framework Laptop



Type-C Connector/Conector Tipo-C/Connecteur Type-C/Typ-C-Stecker/
 Connettere Type-C/Type-C csatlakozó/Type-C-atsik/Type-C コネクタ/Type-C
 커넥터/Type-C 連接器/Type-C 连接頭/Type-C connector/Konektor Type-C/
 Conector de Type-C/Type-C-kontakt/Typ-C-kontakt

*資料傳輸: USB4. Power Delivery 3A/OUT: 20W, 3A/5V, 3A. 影音傳輸: 3840X2160 (60Hz)



CPU/Processeur/Procesador/Processore/Központi feldolgozó egység/
 Centralenhet/中央處理器/中央处理機/Procesor/Processador/Sentralenhet/
 Centralinhét

Framework® Laptop 12

Model Number: FRAPPA0000

Product Setup Guide, Safety and Handling, Regulatory Guides

Please reference the Framework® Laptop 12 setup information prior to use. Detailed information regarding product setup information can be found at the following link: <https://frame.work/support>.

Framework Computer Inc Terms of Sale and Limited Warranty

Your use of a Framework® Laptop 12 is subject to the Terms of Sale at the following link: <https://frame.work/terms-of-sale>, and the Limited Warranty at the following link: <https://frame.work/warranty>. If you do not agree to the Terms of Sale and Limited Warranty, please return the Product within the return period stated in Framework®'s Terms of Sale.

Software Licenses

For information on software licenses for embedded firmware or included software in the product, check the software licenses page at the following link: <https://frame.work/software-licenses>.

WARNING: Choking Hazards

The Framework® Laptop 12 contains small parts which may present a choking hazard to small children and pets. Keep small parts away from small children.

WARNING: Rechargeable Lithium Ion Battery

Caution: Risk of explosion if battery is replaced with the incorrect type. The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated.

- Do not use the Framework® Laptop 12 if its cover or the battery's plastic or mylar cover has been cracked or compromised in any way.
 - Do not use the battery in the event of battery leakage.
 - Do not expose the battery to excessive physical shock, excessive heat, or fire.
 - Do not attempt to dismantle, pierce, distort, or cut the battery, and do not attempt to repair the battery.
- We recommend that you replace the battery with battery model FRANDZGT00 or other Framework® - recommended batteries only. For more information in regards to Framework®-recommended batteries and used battery recycling instructions please visit <https://fr.mw/FRANDZ>.

Keep away from children. For additional handling information please visit our online manual that can be found at the following link: <https://frame.work/support>.

WARNING: Hearing Damage

To Prevent possible hearing damage, do not listen at high volume, for long periods of time.

WARNING: Uninstalled Hardware can lead to System Malfunction

Please follow the instructions at <https://frame.work/support> when repairing or upgrading your system. Incomplete or improper installation/disassembly/repair can result in system damage and malfunction.

WARNING: Burn Risk - Improper Handling

Please follow the instructions at <https://frame.work/support> when repairing and upgrading your system. Make sure your system is powered off and cool to the touch before opening. Excessive temperature can result in heat related injuries.

Operating Guide: Temperature, Storage, Use, and Repairs

Operate and store the Framework® Laptop 12 in a place where the temperature is between 5°C-25°C (41°F-95°F, operating) and -25°C-45°C (-13°F-113°F, storage).

Do not use the Framework® Laptop 12 on your lap or exposed skin for long periods of time. Excessive temperature over time can result in heat-related injuries.

Follow Framework®'s published step by step guides and use caution when replacing or upgrading internal components.

Operating Guide: Charging

The power delivered by the charger must be between min 27 Watts required by the radio equipment, and max 50 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

USB PD fast charging.

Examine the power adapter regularly for damage to the cord, plug, enclosure, or other parts. Never use a damaged power adapter cord. Use only power adapters and AC cords that have passed regulatory testing in your region. Misuse can cause electrical shock. The socket outlet should be located near the equipment and should be easily accessible.

Input Voltage: 100-240 VAC, **Output Voltage:** 5V-20V, **Input current** 1.5A, **Input Frequency** 50-60Hz, **Rated Output Current (Max)** 3A, **Max Power** 60W, **No load power** 0.15W, **Protocol** USB PD 3.0, **Output Current** 3A, **Output receptacle** USB-C.



Requirements in AT/BE/BG/CZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LV/LI/LT/LU/HU/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SI/SK/TR/FI/SE/CH/UK(NI)/HR.

This device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz band.

This device is restricted to indoor use only when operating in the 5945 to 6425 MHz band.

This device is prohibited to be used on Unmanned Aircraft Systems (UAS) when operating in the 5945 to 6425 MHz band.

SAR is measured with the devices at 0mm to the body, while transmitting at the highest certified output power level in all frequency bands of the device. The maximum SAR value is 0.543 W/kg (body) and 0.543 W/kg (limbs) averaged over 10 grams of tissue.

Radio Type/Description	Transmitter Frequency (MHz)	Maximum Output Power (dBm)
Bluetooth	BR+EDR 2402-2480	20
	Low Energy 2402-2480	10
WLAN 2.4G	2412-2472	20
	5150-5350	23
	5470-5725	23
WLAN 5G	5725-5875	13.98
	5945-6425	23

Framework® Laptop 12 is in Compliance with the following European Union Regulation (EC) No 1907/2006 and ROHS 2011/65/EU. Framework Computer Inc declares that the Framework® Laptop 12, FRAPPA0000 is in compliance with the following European Union directive 2014/53/EU. The full EU Declaration of Conformity can be found at <https://frame.work/support>.



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Federal Communications Commission (FCC) Statement 15.105(b).

This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These

limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installation.

This Equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

15.21

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the users authority to operate the equipment. FCC RF Radiation Exposure Statement: (1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. (2) For portable operation, this device has been tested and meets FCC RF exposure guidelines. When used with an accessory that contains metal may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines. Operation of transmitters in the 5.925-7.125 GHz band is prohibited for the control of our communications with unmanned aircraft systems.

Canada

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause interference, and

This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Caution: Exposure to Radio Frequency Radiation

To comply with the Canadian RF exposure compliance requirements, this device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

For portable operation, this device has been tested and meets RF exposure guidelines when used with an accessory that contains no metal. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

This device is for indoor use only.

"For Frequency 5600-5650 MHz, no operation is permitted"

Devices shall not be used for control of or communications with unmanned aircraft systems.

WiFi 6E statement

1. Devices shall not be used for control of or communications with unmanned aircraft systems.
2. Operation on oil platforms, automobiles, trains, maritime vessels and aircraft shall be prohibited except for operating in the 5925-6425 MHz on large aircraft flying above 3,048 m (10,000 ft).

Statement in French

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio

exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Attention: exposition au rayonnement radiofréquence

1. Pour se conformer aux exigences de conformité RF canadienne l'exposition, cet appareil et son antenne ne doivent pas être co-localisés ou fonctionnant en conjonction avec une autre antenne ou transmetteur.
2. Pour portable utilisation, cet appareil a été testé et respecte les directives sur l'exposition aux RF lorsqu'il est utilisé avec un accessoire sans métal. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité aux directives d'exposition aux RF.

Pour usage intérieur seulement.

1. Les dispositifs ne doivent pas être utilisés pour commander des systèmes d'aéronef sans pilote ni pour communiquer avec de tels systèmes.

2. L'exploitation sur les plateformes pétrolières, les automobiles, les trains, les navires maritimes et les aéronefs sera interdite, sauf pour les opérations dans la bande de 5925-6425 MHz sur les grands aéronefs volant au-dessus de 3,048 m (10,000 pieds).

Energy Star Compliance



As an ENERGY STAR partner, Framework® has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency. The ENERGY STAR program is a partnership with electronic equipment manufacturers to promote energy-efficient products. Reducing energy consumption of products saves money and helps conserve valuable resources. For more information please visit energystar.gov.

Disposal and Recycling Information



The trash can symbol on Framework® Laptop 12 or on its packaging indicates that the product must not be disposed of with your other household waste, pursuant to 2012/19/EU. Instead, it is your responsibility to protect human health and the environment by handing your waste equipment over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office or your household waste disposal service.



Framework Computer Inc declares that the Framework® Laptop 12 Mainboard, FRAPMA0000 is in compliance with the following European Union directive RER 2017. The full EU Declaration of Conformity can be found at <https://frame.work/support>.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Framework® is under license.

○ 使用者手冊

Framework® Laptop 12

型號: FRAPPA0000

產品設定指南、安全與操作規範、法規指南

使用前請參考 Framework® Laptop 12 筆記型電腦設定資訊。有關產品設定指南、產品安全與處理、以及產品法規指南的詳細資訊，可透過以下連結取得：<https://frame.work/support>

Framework Computer Inc 銷售條款和有限保固

您對 Framework® Laptop 12 的使用需遵守以下連結中的銷售條款：<https://frame.work/terms-of-sale>；以及有限保固條款：<https://frame.work/warranty>。若您不同意銷售條款與有限保固，請在 Framework® 的銷售條款所述的退貨期限內退回產品。

軟體授權

如關於產品內嵌軟體或隨附軟體的軟體授權資訊，請查閱以下連結的軟體授權頁面：<https://frame.work/software-licenses>

警告：窒息危險

Framework® Laptop 12 含有小型零件，可能對幼童和寵物構成窒息危險。請將小型零件遠離兒童。

警告：充電式鋰電池

注意：注意：如果更換為不正確的電池類型，可能有爆炸風險。本裝置中的電池如處理不當，可能引發火災或化學灼傷。

• 若 Framework® Laptop 12 的外殼或電池的塑膠或聚碳酸酯外層有任何裂痕或損壞，請勿使用。

• 如果電池洩漏，請勿使用該電池。

• 請勿將電池暴露於過度的物理撞擊、過熱或火焰中。

• 請勿嘗試拆解、刺穿、扭曲或切割電池，亦請勿嘗試修復電池。

我們建議僅使用型號為 FRANDZGT00 的電池或其他由 Framework® 推薦的電池進行更換。有關 Framework® 推薦的電池及使用過的電池回收指引，請參閱以下連結：<https://fr.mw/FRANDZGT>。

我們建議電池遠離兒童。如需額外的操作資訊，請參閱我們的線上手冊：<https://frame.work/support>

警告：聽力損傷

為避免可能發生的聽力損傷，請勿長時間以高音量聆聽。

警告：卸載硬碟可能會導致電腦故障

維修或升級系統時，請遵循 <https://frame.work/support> 上的操作指導。不完整或不正確的安裝/拆解/修復可能導致系統損壞和故障。

警告：燒傷風險 - 不當處理

在更換或升級系統時，請參考 <https://frame.work/support> 上的指導。確保系統已關機且觸摸時冷卻後再開啟。不當的溫度操作可能導致與熱相關的傷害。

操作指南：溫度、儲存、使用及維修

操作及儲存 Framework® Laptop 12 的環境溫度應保持在 5°C 至 25°C (41°F 至 95°F 操作溫度) 和 -25°C 至 45°C (-13°F 至 113°F 儲存溫度) 之間。

請勿長時間將 Framework® Laptop 12 放置於膝蓋上或直接接觸皮膚。長時間的過高溫度可能導致與熱相關的傷害。

在更換或升級內部元件時，請遵循 Framework® 發佈的逐步指南並小心操作。

操作指南：充電

請定期檢查電源適配器，確保其電線、插頭、外殼或其他部件無損壞。請勿使用損壞的電源適配器電線。僅使用已通過您所在地區法規測試的電源適配器及 AC 電線。不當使用可能導致電擊危險。電源插座應靠近設備並易於接觸。

輸入電壓：100-240 VAC；輸出電壓：5V-20V；輸入電流：1.5A；輸入頻率：50-60Hz；額定最大輸出電流：3A；最大功率：60W；空載功耗：0.15W；協議：USB PD 3.0；輸出電流：3A；輸出插座：USB-C。

處理與回收資訊

Framework® Laptop 12 或其包裝上的垃圾桶符號表示該產品不得與其他家庭垃圾一起丟棄。根據 2012/19/EU 法規，您有責任保護人類健康與環境，將您的廢棄設備交給指定的回收點；進行電子廢料的回收。欲了解更多關於如何將廢棄設備交給回收的資訊，請聯絡當地的市政府或家庭廢物處理服務。

○ MANUAL DE USUARIO

Framework® Laptop 12

Número de modelo: FRAPPA0000

Guía de instalación del producto, seguridad y manipulación, guías regulatorias

Consulte la información de configuración de Framework® Laptop 12 antes de usar el producto. Puede encontrar información detallada sobre la configuración del dispositivo en el siguiente enlace: <https://frame.work/support>.

Condiciones de venta y garantía limitada de Framework Computer Inc

El uso de Framework® Laptop 12 está sujeto a los términos de venta que se pueden consultar en el enlace <https://frame.work/terms-of-sale>, así como en la garantía limitada que se encuentra en <https://frame.work/warranty>. En caso de no estar de acuerdo con los términos de venta y la garantía limitada, devuelva el producto dentro del periodo de devolución establecido en los términos de venta de Framework®.

Licencias de software

Para obtener información sobre las licencias existentes para el firmware integrado o el software incluido en el producto, puede consultar la página de licencias de software en el siguiente enlace: <https://frame.work/software-licenses>.

ADVERTENCIA: Peligro de asfixia

Framework® Laptop 12 contiene piezas pequeñas que pueden representar peligro de asfixia para niños pequeños y mascotas. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de niños pequeños.

ADVERTENCIA: Batería recargable de iones de litio

Precaución: Riesgo de explosión al reemplazar la batería por una incorrecta. La batería de este dispositivo puede presentar riesgo de incendio o quemaduras químicas si se manipula de forma incorrecta.

-No utilice su Framework® Laptop 12 si su cubierta o el recubrimiento de plástico o mylar de la batería están rotos o dañados de algún modo.

-No utilice la batería en caso de fuga de líquido.

-No exponga la batería a golpes físicos desmedidos, calor excesivo o fuego.

-No intente desmontar, perforar, alterar o cortar la batería, ni tampoco pruebe a repararla.

Nuestra recomendación para reemplazar la batería es usar únicamente una batería modelo FRANDZGT00 u otra recomendada por Framework®. Para obtener más información sobre las baterías recomendadas por Framework® e instrucciones de reciclaje de baterías usadas, visite <https://fr.mw/FRANDZGT>.

Mantener fuera del alcance de niños. Para obtener información adicional sobre la manipulación, visite nuestro manual en línea, disponible en el siguiente enlace: <https://frame.work/support>.

ADVERTENCIA: Daño auditivo

Para evitar posibles daños auditivos, evite escuchar audio con un volumen alto durante periodos prolongados.

ADVERTENCIA: El hardware desinstalado puede provocar un mal funcionamiento del sistema

Siga las instrucciones en <https://frame.work/support> al reparar o actualizar su sistema. Una instalación, desmontaje o reparación incompleta o incorrecta puede provocar daños y el mal funcionamiento del sistema.

ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras por manipulación ina-



decuada

Siga las instrucciones existentes en <https://frame.work/support> al reparar y actualizar su sistema. Debe asegurarse de que el dispositivo esté apagado y frío al tacto antes de abrirlo. La temperatura excesiva puede provocar lesiones relacionadas con el calor.

Guía de funcionamiento: Temperatura, almacenamiento, uso y reparación

Utilice y guarde el Framework® Laptop 12 en un lugar donde la temperatura esté entre 5 °C y 25 °C (41 °F a 95 °F en funcionamiento) y -25 °C y 45 °C (-13 °F a 113 °F almacenado).

No utilice el Framework® Laptop 12 sobre su regazo o sobre la piel expuesta durante períodos prolongados. La temperatura excesiva en largos períodos de tiempo puede provocar lesiones relacionadas con el calor.

Siga las guías paso a paso publicadas por Framework® y tenga precaución al reemplazar o actualizar componentes internos.

Guía de funcionamiento: Carga

Examine periódicamente el adaptador de corriente para detectar daños en el cable, el enchufe, la carcasa u otras piezas. No utilice nunca un cable adaptador de corriente dañado. Utilice únicamente adaptadores de corriente y cables de alimentación que cumplan el reglamento de su región. El uso indebido puede provocar una descarga eléctrica. La toma de corriente debe estar ubicada cerca del equipo y ser de fácil acceso.

Voltaje de entrada: 100-240 V CA, voltaje de salida: 5-20 V, corriente de entrada 1,5 A, frecuencia de entrada 50/60 Hz, corriente de salida nominal (máx.) 3 A, potencia máxima 60 W, potencia sin carga 0,15 W, protocolo USB PD 3.0, corriente de salida 3 A, receptáculo de salida USB-C.



Este Requisitos en

AT/BE/BG/CZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LV/LI/LT/LU/HU/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SI/SK/T R/FI/SE/CH/UK(NI)/HR.

Solo se permite el uso de este dispositivo en interiores cuando opera en la banda de 5150 a 5350 MHz. Solo se permite el uso de este dispositivo en interiores cuando opera en la banda de 5945 a 6425 MHz. Está prohibido utilizar este dispositivo en drones cuando opere en la banda de 5945 a 6425 MHz.

La SAR se mide con los dispositivos a 0 mm del cuerpo, mientras transmiten al nivel de potencia de salida certificado más alto en todas las bandas de frecuencia del dispositivo. El máximo valor de SAR es de 0,115 W/kg (cuerpo) y 0,115 W/kg (extremidades) de media sobre 10 gramos de tejido.

Framework® Laptop 12 cumple con el Reglamento de la Unión Europea (CE) n.º 1907/2006 y ROHS 2011/65/UE.

Framework Computer Inc declara que el Framework® Laptop 12(FRAPPA0000) cumple con la Directiva de la Unión Europea 2014/53/UE. La Declaración de Conformidad de la UE completa se puede encontrar en <https://frame.work/support>.



Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado. Declaración 15.105(b) de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC).

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión (lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas.

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

15.21

Se le advierte de que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Declaración de exposición a la radiación de radiofrecuencia de la FCC: (1) Este transmisor no debe ubicarse ni funcionar junto a ninguna otra antena o transmisor. (2) Para su funcionamiento portátil, este dispositivo ha sido probado y cumple con las pautas de exposición a la radiofrecuencia de la FCC. Cuando se utiliza con un accesorio que contiene metal, es posible que no se garantice el cumplimiento de las pautas de exposición a la radiofrecuencia de la FCC. Se prohíbe el funcionamiento de los transmisores en la banda de 5,925-7,125 GHz para el control de nuestras comunicaciones con sistemas de aeronaves no tripuladas.

Canadá

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado del mismo.

Precaución: Exposición a la radiación de radiofrecuencia

1. Para cumplir con los requisitos de exposición a radiofrecuencia de Canadá, este dispositivo y su antena no deben ubicarse ni funcionar junto a ninguna otra antena o transmisor.
2. Para su funcionamiento portátil, este dispositivo ha sido probado y cumple con las pautas de exposición a la radiofrecuencia al utilizarlo con un accesorio que no contiene metal. Es posible que el uso de otros accesorios no garantice el cumplimiento de las pautas de exposición a radiofrecuencia.

Este dispositivo es solo para uso en interiores.

«No se permite ninguna operación en la frecuencia de 5600-5650 MHz».

1. Los dispositivos no se utilizarán para controlar o comunicarse con sistemas de aeronaves no tripuladas.
2. Se prohíbe operar en plataformas petroleras, automóviles, trenes, buques marítimos y aeronaves, excepto en la banda de 5925-6425 MHz en aeronaves grandes que vuelen por encima de 3 048 m (10 000 pies).

Cumplimiento de la normativa Energy Star

Como socio de ENERGY STAR, Framework® ha determinado que

este producto cumple con las pautas de eficiencia energética de ENERGY STAR. El programa ENERGY STAR es una asociación con fabricantes de equipos electrónicos para promover productos energéticamente eficientes. Reducir el consumo energético de los productos ahorra dinero y ayuda en la conservación de recursos valiosos. Para obtener más información, visite energystar.gov.

Información sobre eliminación y reciclaje



El símbolo de la papelera en su Framework® Laptop 12 o en su embalaje indica que el producto no debe desecharse con el resto de residuos domésticos, de acuerdo con la normativa 2012/19/UE. En cambio, es su responsabilidad proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos usados en un punto de recogida designado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Para obtener más información sobre dónde puede dejar sus equipos de desecho para reciclarlos, póngase en contacto con el ayuntamiento de su ciudad o con su servicio de eliminación de residuos domésticos.



La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Framework® se realiza bajo licencia.

Copyright © 2025 Framework Computer Inc Todos los derechos reservados.

Todas las marcas comerciales mencionadas en esta guía son propiedad de sus respectivos dueños.

○ BENUTZERHANDBUCH

Framework® Laptop 12 Modellnummer: FRAPPA0000

Setup-Anleitung, Sicherheit und Bedienung, Hinweise zu Vorschriften

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Framework® Laptop 12 die Setup-Anleitung. Ausführliche Informationen zur Einrichtung des Produkts finden Sie unter <https://frame.work/support>.

Framework Computer Inc – Verkaufsbedingungen und beschränkte Gewährleistung

Für die Nutzung eines Framework® Laptop 12 gelten die Verkaufsbedingungen unter <https://frame.work/terms-of-sale> und die begrenzte Gewährleistung unter <https://frame.work/warranty>. Wenn Sie mit den Verkaufsbedingungen und der beschränkten Gewährleistung nicht einverstanden sind, geben Sie das Produkt bitte innerhalb der in den Verkaufsbedingungen von Framework® genannten Frist zurück.

Softwarelizenzen

Informationen über Softwarelizenzen für eingebettete Firmware oder Software im Produkt erhalten Sie auf der Seite „Softwarelizenzen“ unter <https://frame.work/software-licenses>.

ACHTUNG: Gefahr durch Verschlucken

Der Framework® Laptop 12 enthält Kleinteile, die von kleinen Kindern und Haustieren verschluckt werden könnten. Halten Sie Kleinteile von kleinen Kindern fern.

ACHTUNG: Lithium-Ionen-Akku

Vorsicht: Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku durch den

falschen Akkutyp ersetzt wird. Der Akku in diesem Gerät birgt bei unsachgemäßer Behandlung Verbrennungs- oder Verätzungsgefahr.

- Benutzen Sie den Framework® Laptop 12 nicht, wenn die Plastik- oder Mylarabdeckung des Akkus gerissen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.

- Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er ausgelaufen ist.

- Setzen Sie den Akku keinen starken Stößen, keiner Hitze und keinem Feuer aus.

- Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen, zu durchbohren, zu verformen, zu zerschneiden oder zu reparieren.

- Wir empfehlen Ihnen, den Akku nur durch das Modell FRANDZGTO0 oder einen anderen von Framework® empfohlenen Akku zu ersetzen. Weitere Informationen über die von Framework® empfohlenen Akkus und über die Entsorgung gebrauchter Akkus erhalten Sie unter <https://fr.mw/FRANDZGT>.

Von Kindern fernhalten. Weitere Informationen zum Umgang mit dem Akku finden Sie in unserem Online-Handbuch unter <https://frame.work/support>.

ACHTUNG: Gehörschäden

Um Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke.

ACHTUNG: Deinstallierte Hardware kann Fehlfunktionen des Systems verursachen

Folgen Sie bitte den Anweisungen unter <https://frame.work/support>, wenn Sie Ihr System reparieren oder nachrüsten. Eine unvollständige oder nicht sachgemäße Installation, Zerlegung oder Reparatur kann eine Beschädigung oder Fehlfunktion des Systems verursachen.

ACHTUNG: Verbrennungsgefahr – Unsachgemäße Behandlung

Folgen Sie bitte den Anweisungen unter <https://frame.work/support>, wenn Sie Ihr System reparieren oder nachrüsten. Achten Sie vor dem Öffnen Ihres Systems darauf, dass es ausgeschaltet ist und sich kühl anfühlt. Eine zu hohe Temperatur kann zu Verletzungen durch Hitze führen.

Gebrauchsanleitung: Temperatur, Lagerung, Verwendung und Reparaturen

Betreiben und lagern Sie den Framework® Laptop 12 an einem Ort mit einer Temperatur von 5 °C–25 °C (Betrieb) bzw. –25 °C–45 °C (Lagerung). Verwenden Sie den Framework® Laptop 12 nicht für längere Zeit auf dem Schoß oder direkt auf der Haut. Eine zu hohe Temperatur kann nach längerer Zeit zu Verletzungen durch Hitze führen. Richten Sie sich nach den Schritt-für-Schritt-Anleitungen von Framework® und gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie innere Bauteile austauschen oder nachrüsten.

Gebrauchsanleitung: Aufladung

Kontrollieren Sie das Netzteil regelmäßig auf Schäden am Kabel, am Stecker, am Gehäuse und an anderen Stellen. Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Netzteil. Verwenden Sie nur Netzteile und Netzkabel, die die vorgeschriebenen Tests in Ihrer Region bestanden haben. Bei unsachgemäßer Verwendung besteht Stromschlaggefahr. Die Steckdose muss sich nahe dem Gerät befinden und leicht zugänglich sein.

Eingangsspannung: 100–240 V AC, Ausgangsspannung: 5–20 V, Eingangsstrom 1,5 A, Eingangsfrequenz 50–60 Hz, Nenneingangsstrom (max.) 3 A, max. Leistung 60 W, Leerlaufleistung 0,15 W, Protokoll USB PD 3.0, Ausgangsstrom 3 A, Ausgangsbuchse USB-C.



DVorschriften in

AT/BE/BG/CZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LV/LI/LT/LU/HU/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SI/SK/T R/FI/SE/CH/UK(NI)/HR.

Dieses Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden, wenn es im Frequenzband zwischen 5150 und 5350 MHz betrieben wird. Dieses Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden, wenn es im Frequenzband zwischen 5945 und 6425 MHz betrieben wird. Dieses Gerät darf nicht an Drohnen verwendet werden, wenn es

im Frequenzband zwischen 5945 und 6425 MHz betrieben wird.

Die SAR wird gemessen, während die Geräte 0 mm vom Körper entfernt sind und mit der höchsten zertifizierten Ausgangsleistung in allen Frequenzbändern des Geräts senden. Der über 10 g Gewebe gemittelte maximale SAR-Wert beträgt 0,115 W pro kg (Körper) und 0,115 W pro kg (Gliedermaßen).

Der Framework® Laptop 12 entspricht den EU-Richtlinien 1907/2006 und ROHS 2011/65/EU.

Framework Computer Inc erklärt, dass der Framework® Laptop 12, (FRAPPA0000) die EU Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter <https://framework.com/support/einhair>.

15.21

Hinweis: Bei Änderungen oder Modifikationen, die von der für die Compliance zuständigen Stelle nicht ausdrücklich genehmigt wurden, kann der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verlieren. Erklärung der FCC zur Belastung durch Hochfrequenzstrahlung: (1) Dieser Sender darf nicht zusammen mit einer weiteren Antenne oder einem weiteren Sender aufgestellt oder betrieben werden. (2) Dieses Gerät wurde für den mobilen Betrieb getestet und erfüllt die FCC-Richtlinien in Bezug auf die Belastung durch Hochfrequenzstrahlung. Wird das Gerät mit Zubehör verwendet, das Metall enthält, so erfüllt es die FCC-Richtlinien in Bezug auf die Belastung durch Hochfrequenzstrahlung möglicherweise nicht. Der Betrieb von Sendern im Frequenzbereich zwischen 5,925 und 7,125 GHz für die Steuerung unbemannter Luftfahrzeuge ist verboten.

Kanada

Dieses Gerät enthält einen oder mehrere von der Lizenz ausgenommene Sender/Empfänger, die die von der Lizenz ausgenommenen RSS-Normen von Innovation, Science and Economic Development Canada erfüllen. Der Betrieb ist nur unter den folgenden zwei Bedingungen erlaubt:

1. Dieses Gerät darf keine Funkstörungen verursachen und
2. dieses Gerät muss jede Funkstörung akzeptieren, einschließlich Störungen, die unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben können.

Vorsicht: Belastung durch Hochfrequenzstrahlung

1. Damit dieses Gerät und seine Antenne die kanadischen Vorschriften zur Belastung durch Hochfrequenzstrahlung erfüllen, dürfen sie nicht zusammen mit einer weiteren Antenne oder einem weiteren Sender aufgestellt oder betrieben werden.
2. Dieses Gerät wurde für den mobilen Betrieb getestet und erfüllt die Richtlinien in Bezug auf die Belastung durch Hochfrequenzstrahlung, wenn es mit Zubehör verwendet wird, das kein Metall enthält. Bei Verwendung anderer Zubehöreile erfüllt das Gerät die Richtlinien in Bezug auf die Belastung durch Hochfrequenzstrahlung möglicherweise nicht.

Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen bestimmt. „Der Betrieb im Frequenzbereich 5600 bis 5650 MHz ist nicht erlaubt.“

1. Geräte dürfen nicht für die Steuerung von oder die Kommunikation mit unbemannten Fluggeräten verwendet werden.
2. Der Betrieb auf Bohrschiffen, an Automobilen, an Zügen, an Seeschiffen und an Flugzeugen ist verboten, mit Ausnahme des Frequenzbereichs 5925 bis 6425 MHz an großen Flugzeugen, die höher als 3048 m fliegen.

Entsorgung und Recycling



Das Mülltonnen-Symbol auf dem Framework® Laptop 12 oder auf dessen Verpackung bedeutet, dass das Produkt gemäß 2012/19/EU nicht mit dem anderen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Stattdessen sind Sie dafür verantwortlich, die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu schützen, indem Sie Ihr Altgerät an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikschrott abgeben. Erkundigen Sie sich bitte den Behörden Ihres Wohnorts oder bei Ihrem Müllabfuhrunternehmen, wo Sie Ihr Altgerät entsorgen können.



Die Wortmarke Bluetooth® und die Bluetooth®-Logos sind eingetragene Markenzeichen und Eigentum von Bluetooth SIG, Inc und ihre Verwendung durch Framework® erfolgt unter Lizenz.

Copyright © 2025 Framework Computer Inc Alle Rechte vorbehalten.

Alle in diesem Leitfaden genannten Markenzeichen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

○ MANUALE D'USO

Framework® Laptop 12

Numero Modello: FRAPPA0000

Guida alla configurazione del prodotto, Sicurezza e manipolazione, Guide normative

Prima dell'uso, consultare le informazioni sulla configurazione del Framework® Laptop 12. Informazioni dettagliate sulla configurazione del prodotto sono disponibili al seguente link: <https://framework.com/support>.

Condizioni di vendita e garanzia limitata di Framework Computer Inc.

L'utilizzo di un Framework® Laptop 12 è soggetto alle Condizioni di vendita riportate al seguente link: <https://framework.com/terms-of-sale> e la Garanzia limitata al seguente link: <https://framework.com/warranty>. Se non si accettano le Condizioni di Vendita e la Garanzia Limitata, si prega di restituire il Prodotto entro il termine di reso indicato nelle Condizioni di vendita di Framework®.

Licenze software

Per informazioni sulle licenze software per il firmware incorporato o il software incluso nel prodotto, consultare la pagina delle licenze software al seguente link: <https://framework.com/software-licenses>.

AVVERTENZA: Pericolo di soffocamento

Il Framework® Laptop 12 contiene parti di piccole dimensioni che possono comportare un rischio di soffocamento per i bambini e gli animali domestici. Tenere le parti di piccole dimensioni lontano dai bambini.

A VVERTENZA: Batteria ricaricabile agli ioni di litio

Attenzione: Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. La batteria utilizzata in questo dispositivo può presentare un rischio di incendio o di ustione chimica se sottoposta a trattamento improprio.

- Non utilizzare il Framework® Laptop 12 se il coperchio o il rivestimento in plastica o in mylar della batteria sono incrinati o risultano in qualche modo danneggiati.
- Non utilizzare la batteria in caso di perdite.
- Non esporre la batteria a urti fisici eccessivi, a calore eccessivo o al fuoco.
- Non tentare di smontare, forare, deformare o tagliare la batteria,

né tentare di ripararla.

Si consiglia di sostituire la batteria solo con una batteria modello FRANDZGT00 o con altre batterie consigliate da Framework®. Per ulteriori informazioni sulle batterie consigliate da Framework® e sulle istruzioni per il riciclaggio delle batterie esauste, visitare il sito <https://fr.mw/FRANDZGT>.

Tenere lontano dai bambini. Per ulteriori informazioni sulla manipolazione, consultare il nostro manuale online disponibile al seguente link: <https://frame.work/support>.

AVVERTENZA: Danni all'udito

Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi di tempo.

AVVERTENZA: L'hardware non installato può causare malfunzionamenti del sistema

Per la riparazione o l'aggiornamento del sistema, seguire le istruzioni riportate all'indirizzo <https://frame.work/support>.

Un'installazione/smontaggio/riparazione incompleta o impropria può provocare danni e malfunzionamento al sistema.

AVVERTENZA: Rischio di ustione - Manipolazione impropria

Per la riparazione e l'aggiornamento del sistema, seguire le istruzioni riportate all'indirizzo <https://frame.work/support>. Assicurarsi che il sistema sia spento e freddo al tatto prima di aprirlo. Una temperatura eccessiva può provocare lesioni da calore.

Guida operativa: Temperatura, conservazione, uso e riparazioni

Utilizzare e conservare il Framework® Laptop 12 in un luogo in cui la temperatura sia compresa tra 5°C-25°C (41°F-95°F, in funzione) e -25°C-45°C (-13°F-113°F, in stoccaggio).

Non utilizzare il Framework® Laptop 12 sulle ginocchia o sulla pelle esposta per lunghi periodi di tempo.

Una temperatura eccessiva e prolungata nel tempo può provocare lesioni da calore.

Seguire le guide passo-passo pubblicate da Framework® e prestare attenzione durante la sostituzione o l'aggiornamento dei componenti interni.

Guida operativa: Ricarica

Esaminare regolarmente l'adattatore di alimentazione per verificare che non siano presenti danni al cavo, alla spina, all'involucro o ad altre parti.

Non utilizzare mai un cavo di alimentazione danneggiato. Usare solo adattatori di corrente e cavi CA che abbiano superato i test normativi nella propria area geografica. Un uso improprio può causare scosse elettriche. La presa di corrente deve essere collocata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Tensione di ingresso

100-240 VCA, tensione di uscita: 5V-20V, corrente di ingresso 1,5A, frequenza di ingresso 50/60Hz, Corrente nominale di uscita (max) 3A, potenza massima 60W, potenza a vuoto 0,15W, protocollo USB PD 3.0, corrente di uscita 3A, presa di uscita USB-C.



Requisiti in

AT/BE/BG/CZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LV/LI/LT/LU/HU/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SI/SK/TR/FI/SE/CH/UK(NI)/HR.

L'uso di questo dispositivo è limitato agli ambienti interni quando opera nella banda 5150-5350 MHz.

L'uso di questo dispositivo è limitato agli ambienti interni quando opera nella banda da 5945 a 6425 MHz.

È vietato l'uso di questo dispositivo sui droni quando operano nella banda da 5945 a 6425 MHz.

Il SAR è misurato con i dispositivi a 0 mm dal corpo, mentre trasmettono al massimo livello in uscita certificato in tutte le bande di frequenza del dispositivo. Il valore SAR massimo è di 0,115 W/Kg (corpo) e 0,115 W/Kg (arti) in media su 10 grammi di tessuto.

Il Framework® Laptop 12 è conforme al regolamento dell'Unione europea (CE) N.1907/2006 e ROHS 2011/65/UE.

Framework Computer Inc dichiara che il Framework® Laptop 12, (FRAPPA0000), è conforme alla direttiva dell'Unione europea 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità UE integrale è disponibile all'indirizzo <https://frame.work/support>.

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio



Il simbolo del cestino sul Framework® Laptop 12 o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici, ai sensi della direttiva 2012/19/UE. È invece responsabilità dell'utente proteggere la salute umana e l'ambiente conferendo il prodotto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da riciclare, contattare l'ufficio comunale o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.



Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.

E l'uso di tali marchi da parte di Framework® è concesso in licenza. Copyright © 2025 Framework Computer Inc Tutti i diritti riservati. Tutti i marchi citati in questa guida sono di proprietà dei rispettivi titolari.

○ HANDLEIDING

Framework® Laptop 12

Modelnummer: FRAPPA0000

Installatie, handleiding, veiligheid en behandeling, reglementaire handleidingen

Ga naar de informatie over de installatie in Framework® Laptop 12, voordat u hem gaat gebruiken. Gedetailleerde informatie met betrekking tot informatie over installatie vindt u via de volgende link: <https://frame.work/support>.

Framework Computer Inc Verkoopvoorwaarden en Beperkte garantie

Uw gebruik van een Framework® Laptop 12 valt onder de verkoopvoorwaarden die te vinden zijn via <https://frame.work/terms-of-sale>, en de Beperkte garantie die te vinden is via de volgende link: <https://frame.work/warranty>. Als u niet akkoord gaat met de verkoopvoorwaarden of beperkte garantie, retourneer het product dan binnen de retourperiode, zoals vermeld in de verkoopvoorwaarden van Framework®.

Softwarelicenties

Voor informatie over softwarelicenties voor ingebedde firmware of ingebegrepen software bij het product, gaat u naar de softwarelicentiepagina via de volgende link: <https://frame.work/software-licenses>.

WAARSCHUWING: verstikkingsgevaar

De Framework® Laptop 12 bevat kleine onderdelen met verstikkingsgevaar voor kleine kinderen en huisdieren. Houd kleine onderdelen uit de buurt van kleine kinderen.

WAARSCHUWING: oplaadbare lithium-ion batterij

Let op: explosiegevaar als de batterij vervangen wordt door een batterij van een ander type. De batterij die in het apparaat gebruikt wordt, kan voor brandgevaar of chemische verbranding zorgen, indien hij onjuist wordt behandeld.

• Gebruik Framework® Laptop 12 niet als de deksel of de plastic of mylar deksel van de batterij gescheurd of op een andere manier

beschadigd is.

• Gebruik de batterij niet als er sprake is van een batterijleak.

• Stel de batterij niet bloot aan overmatige fysieke schokken, overmatige hitte of brand.

• Probeer de batterij niet te demonteren, doorboren, vervormen, door te snijden of te repareren.

We adviseren om de batterij te vervangen met batterijmodel FRANDZGT00 of andere door Framework® aanbevolen batterijen. Voor meer informatie over Framework®-aanbevolen batterijen en recyclinginstructies voor gebruikte batterijen gaat u naar <https://fr.mw.FRANDZGT>.

Buiten bereik van kinderen houden. Voor extra informatie over de behandeling gaat u naar onze online handleiding die u vindt via de volgende link: <https://frame.work/support>.

WAARSCHUWING: gehoorschade

Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, is het van belang dat u niet met hoog volume, gedurende langere periodes, luistert.

WAARSCHUWING: niet-geïnstalleerde hardware kan leiden tot een systeemstoring

Volg de instructies op <https://frame.work/support> bij het repareren of upgraden van uw systeem. Onvolledig of onjuist installeren/demonteren/repareren kan resulteren in systeem schade en -storing.

WAARSCHUWING: verbrandingsgevaar - Onjuiste behandeling

Volg de instructies op <https://frame.work/support> als u uw systeem gaat repareren of bijwerken. Zorg dat het systeem uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u het opent. Overmatige temperatuur kan resulteren in brandwonden.

Handleiding: temperatuur, opslag, gebruik en reparaties

Bedien en bewaar de Framework® Laptop 12 op een plek waar de temperatuur tussen 5 °C en 25 °C ligt voor de bediening en tussen -25 °C en 45 °C voor de opslag.

Gebruik de Framework® Laptop 12 niet op op uw schoot of tegen uw blote huid gedurende langere periodes.

Om de hoge temperatuur gedurende een te lange periode kan leiden tot brandwonden.

Volg de gepubliceerde stap-voor-stap handleidingen van Framework® en wees voorzichtig als u interne onderdelen vervangt of update.

Handleiding: opladen

Controleer de voedingsadapter regelmatig om te inspecteren of er schade is aan het snoer, de stekker, de behuizing of andere onderdelen. Gebruik nooit een beschadigd voedingsadaptersnoer. Gebruik uitsluitend voedingsadapters en AC-snoeren die goedgekeurd zijn na de reglementaire testen in uw regio. Foutief gebruik kan elektrische schokken veroorzaken. Het stopcontact zou zich in de buurt van de apparatuur moeten bevinden en eenvoudig toegankelijk moeten zijn.

Ingangsspanning:

100-240 VAC, output voltage: 5V-20V, ingangsstroom (max) 3A, maximaal vermogen 60W, geen laadvermogen 0,15W, protocol USB PD 3.0, uitgangsstroom 3A, uitgang USB-C.



Vereisten in

AT/BE/BG/CZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LV/LI/LT/LU/HU/MT/NL/NL/NO/PL/PT/RO/SI/SK/TR/FI/SE/CH/UK(NI)/HR.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, als dit gebeurt binnen de 5150 tot 5350 MHz band.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, als dit gebeurt binnen de 5945 tot 6425 MHz band.

Dit apparaat mag niet bij drones gebruikt worden, als dit gebeurt binnen een 5945 tot 6425 MHz band.

SAR wordt gemeten bij de apparaten met Omm tot het lichaam, terwijl het uitgangsniveau op zijn hoogst is op alle frequentiebanden van het apparaat. De maximale SAR waarde is 0,115 W/

kg (lichaam) en 0,115 W/kg (ledematen), gemiddeld bij 10 gram weefsel.

Framework® Laptop 12 is conform de volgende regelgeving van de Europese Unie (EC) nr. 1907/2006 en ROHS 2011/65/EU.

Framework Computer Inc verklaart dat de Framework® Laptop 12, (FRAPPA0000) conform de volgende richtlijn van de Europese Unie 2014/53/EU is. De volledige EU conformiteitsverklaring vindt u hier: <https://frame.work/support>.

Informatie over verwijdering en recycling



Er kan een afvalbak-pictogram op de Framework® Laptop 12 of op de verpakking worden weergegeven. Dit geeft aan dat het product niet met het andere huishoudelijk afval moet worden weggegooid, in overeenstemming met 2012/19/EU. Het is uw verantwoordelijkheid om de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen door uw weg te werpen apparaten naar een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur te brengen. Voor meer informatie over waar u uw apparaten naartoe kunt brengen voor recycling, neemt u contact op met uw lokale gemeentekantoor of met de afvalservice voor huishoudelijk afval.



Het Bluetooth®-woordmerk en logo's zijn geregistreerde handelsmerken die in het bezit zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Framework® is onder licentie.

Copyright © 2025 Framework Computer Inc Alle rechten voorbehouden. Alle handelsmerken die in deze gids worden genoemd zijn eigendom van hun betreffende eigenaren.

MANUAL DO USUÁRIO

Framework® Laptop 12

Número do modelo: FRAPPA0000

Guia de Configuração do Produto, Segurança e Manuseamento, Guias de Regulamentação

Antes da utilização, consulte as informações de configuração do Framework® Laptop 12. Pode encontrar informações detalhadas sobre a configuração do produto no seguinte link: <https://frame.work/support>.

Framework Computer Inc Termos de Venda e Garantia Limitada

A utilização de um Framework® Laptop 12 está sujeita aos Termos de Venda no seguinte link: <https://frame.work/terms-of-sale> e à Garantia Limitada no seguinte link: <https://frame.work/warranty>. Se não concordar com os Termos de Venda e com a Garantia Limitada, por favor devolva o Produto dentro do período de devolução indicado nos Termos de Venda da Framework®.

Licenças de software

Para obter informações sobre licenças de software para firmware incorporado ou software incluído no produto, consulte a página de licenças de software no seguinte link: <https://frame.work/software-licenses>.

AVISO: Perigo de asfixia

O Framework® Laptop 12 contém peças pequenas que podem representar risco de asfixia para crianças pequenas e animais de estimação. Mantenha as peças pequenas longe de crianças pequenas.

AVISO: Bateria de íons de lítio recarregável

Cuidado: Risco de explosão se a bateria for substituída pelo tipo

incorreta. A bateria utilizada neste dispositivo pode apresentar um risco de incêndio ou de queimadura química se for tratada de forma incorreta.

- Não utilize o Framework® Laptop 12 se a sua tampa ou a tampa de plástico ou mylar da bateria tiver sido forçada ou comprometida de alguma forma.
- Não utilize a bateria em caso de fuga.
- Não exponha a bateria a choques físicos excessivos, calor excessivo ou fogo.
- Não tente desmontar, perfurar, distorcer ou cortar a bateria e não tente repará-la.

Recomendamos que substitua a bateria pelo modelo FRANDZGT00 ou outras baterias Framework® – apenas baterias recomendadas. Para obter mais informações sobre as baterias recomendadas pela Framework® e as instruções de reciclagem de baterias usadas, visite o site <https://fr.mw/FRANDZGT>.

Manter afastado das crianças. Para obter informações adicionais sobre o manuseamento, visite o nosso manual online, que pode ser encontrado no seguinte link: <https://frame.work/support>.

AVISO: Danos auditivos

Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça com o volume alto por longos períodos de tempo.

AVISO: Hardware desinstalado pode levar ao mau funcionamento do sistema

Por favor, siga as instruções em <https://frame.work/support> ao reparar ou atualizar o seu sistema. A instalação/desmontagem/reparação incompleta ou incorreta pode resultar em danos e mau funcionamento do sistema.

AVISO: Risco de Queimadura - Manuseamento Impróprio

Siga as instruções em <https://frame.work/support> ao reparar e atualizar seu sistema. Certifique-se de que o sistema está desligado e arrefecido ao toque antes de abrir. A temperatura excessiva pode resultar em lesões relacionadas com o calor.

Guia de Operação: Temperatura, Armazenamento, Utilização e Reparações

Opere e armazene o Framework® Laptop 12 em um local onde a temperatura esteja entre 5 °C e 25 °C (41 °F–95 °F, em operação) e -25 °C e 45 °C (-13 °F–113 °F, em armazenamento).

Não use o Framework® Laptop 12 no colo ou na pele exposta por longos períodos de tempo.

A temperatura excessiva ao longo do tempo pode resultar em lesões relacionadas com o calor. Siga os guias passo a passo publicados pela Framework® e tenha cuidado ao substituir ou atualizar componentes internos.

Guia de Operação: Carregamento

Examine o adaptador de alimentação regularmente para verificar se há danos no cabo, na ficha, na caixa ou outras peças. Nunca utilize um cabo do adaptador de alimentação danificado. Utilize apenas adaptadores de alimentação e cabos CA que tenham passado nos testes regulamentares na sua região. O uso indevido pode causar choque elétrico. A tomada deve estar localizada perto do equipamento e ser facilmente acessível.

Tensão de entrada: 100-240 V CA, Tensão de saída: 5V-20V, Corrente de entrada 1.5A, Frequência de entrada 50/60Hz, Corrente nominal de saída (máx.) 3A, potência máxima 60W, potência sem carga 0,15W, protocolo USB PD 3.0, Corrente de saída 3A, Recetáculo de saída USB-C.



Requisitos em

AT/BE/BG/CZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LU/LI/LT/LU/HU/MT/LN/NO/PL/PT/RO/SI/SK/T/R/FI/SE/CH/UK(NI)/HR.

Este dispositivo é restrito ao uso em espaços interiores apenas quando operado na faixa de 5150 a 5350 MHz.

Este dispositivo é restrito ao uso em espaços interiores apenas quando operado na faixa de 5945 a 6425 MHz.

É proibida a utilização deste produto em drones quando operam

na faixa de 5945 a 6425 MHz.

SAR é medido com os dispositivos a 0mm para o corpo, enquanto transmite no mais alto nível de potência de saída certificada em todas as bandas de frequência do dispositivo. O valor máximo de SAR é de 0,115 W/Kg (corpo) e 0,115 W/kg (membros) em média ao longo de 10 gramas de tecido.

Framework® Laptop 12 está em conformidade com o seguinte Regulamento da União Europeia (CE) n.º 1907/2006 e ROHS 2011/65/UE.

Framework Computer Inc declara que o Framework® Laptop 12, (FRAPPA0000) está em conformidade com a seguinte diretiva da União Europeia 2014/53/UE. A Declaração UE de Conformidade completa pode ser consultada em <https://frame.work/support>.

Informação sobre Eliminação e Reciclagem



O símbolo do caixote do lixo no Framework® Laptop 12 ou na sua embalagem indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os seus outros resíduos domésticos, nos termos da Diretiva 2012/19/UE. Em vez disso, é da sua responsabilidade proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter mais informações sobre onde pode deixar o seu equipamento de resíduos para reciclagem, contacte a sua câmara municipal ou o seu serviço de eliminação de resíduos domésticos.



A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc., e qualquer utilização de tais marcas pela Framework® está sob licença.

Copyright © 2025 Framework Computer Inc. Todos os direitos reservados. Todas as marcas registadas mencionadas neste guia são propriedade dos seus respetivos proprietários.

○ 使用者手册

Framework® Laptop 12

型号: FRAPPA0000

产品设置指南、安全与处理、法规指南

使用前请参考 Framework® Laptop 12 的设置信息。有关产品设置的详细信息，请访问以下链接: <https://frame.work/support>。

Framework Computer Inc 销售条款和有限保修

使用 Framework® Laptop 12 受销售条款约束，具体参见以下链接: <https://frame.work/terms-of-sale>，并受有限保修条款约束，具体参见以下链接: <https://frame.work/warranty>。如果您不同意销售条款和有限保修条款，请在 Framework® 销售条款中规定的退货期限内退回产品。

软件授权

关于产品中嵌入式固件或内置软件软件许可信息，请查阅软件许可证页面，具体参见以下链接: <https://frame.work/software-licenses>。

警告: 窒息危险

Framework® Laptop 12 所包含的微小部件可能对幼儿和宠物造成窒息危险。确保这些微小部件远离幼儿。

警告: 可充电锂电池

注意: 若替换电池型号不当，会有爆炸危险。本设备使用的电池若处理不

当,可能会引发火灾或化学灼伤。

· 如果 Framework® Laptop 12 的外壳或电池的塑料或聚酯薄膜外壳已破裂或损坏,请勿使用。

· 如果电池出现泄漏,请勿使用。

· 请勿让电池遭受过度的物理冲击、高温或靠近火源。

· 请勿尝试拆解、刺穿、扭曲或切割电池,也不要尝试修理电池。

· 我们建议仅用型号 FRANDZGT00 或其他 Framework® 推荐电池替换原电池。关于 Framework® 推荐电池和旧电池回收说明方面的更多信息,请访问 <https://fr.mw/frANDZGT>。

请远离儿童。如需其他电池处理方面的信息,请访问我们的在线手册,具体链接如下: <https://frame.work/support>。

警告:听力损害

为防止可能的听力损害,请勿长时间以高音量收听。

警告:未安装硬件可能导致系统故障

维修或升级系统时,请按照 <https://frame.work/support> 中的说明操作。不完整或不正确的安装/拆卸/维修可能导致系统损坏和故障。

警告:灼伤风险 - 不当操作

维修或升级系统时,请按照 <https://frame.work/support> 中的说明操作。打开设备前,务必确保系统已断电并冷却。温度过高可能导致热相关伤害。

操作指南:温度、存放、使用和维修

Framework® Laptop 12 适宜的操作和存放温度:5°C -25°C (41°F -95°F,操作)和 -25°C -45°C (-13°F -113°F,存放)。请勿将 Framework® Laptop 12 长时间放在膝盖或暴露的皮肤上。长时间温度过高可能导致热相关伤害。在更换或升级内部组件时,请遵循 Framework® 发布的逐步指南,并小心操作。

操作指南:充电

定期检查电源适配器线缆、插头、外壳或其他部件是否损坏。切勿使用损坏的电源适配器线缆。

仅使用已通过您在地区监管部门检测的电源适配器和 AC 线缆。误用可能导致触电。插座应位于设备附近,并且应易于插拔。

输入电压:

100-240 VAC, 最大电压:5V-20V, 输入电流:1.5A, 输入频率:50-60Hz, 额定输出功率(输出):3A, 最大功率:60W, 空载功率:0.15W, 协议:USB PD 3.0, 输出电流:3A, 输出接口:USB-C。



要求(适用于

AT/BE/BG/CZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LV/LI/LT/LU/HU/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SI/SK/TR/FI/SE/CH/UK(NI)/HR)。

此设备在 5150 到 5350 MHz 频段内仅限室内使用。

此设备在 5945 到 6425 MHz 频段内仅限室内使用。

此设备在 5945 到 6425 MHz 频段内禁止用于无人机。

SAR 的测量条件是设备距躯干 0mm, 且在所有频段以最高认证输出功率进行传输。最大 SAR 值为 0.115 W/Kg(躯干)和 0.115 W/Kg(四肢), 按 10 克组织平均值计算。

Framework® Laptop 12 符合以下欧盟法规(CE)第 1907/2006 号和 ROHS 2011/65/EU。

Framework Computer Inc 声明,Framework® Laptop 12 (FRAP-PA0000) 符合以下欧盟指令 2014/53/EU。欧盟符合性声明全文请访问 <https://frame.work/support>。

废弃物处理与回收信息



Framework® Laptop 12 或其包装上的垃圾桶符号表明:根据 2012/19/EU 规定,该产品不得与其他家庭废弃物一同处理。相反,您有责任将废弃设备交至指定的废弃电气电子设备回收点,从而保护人类健康和环境。有关废弃设备回收点的更多信息,请联系您当地市政当局或家庭垃圾处理服务机构。

○ 사용자 매뉴얼

Framework® Laptop 12

형호: FRAPPA0000

제품 설정 가이드, 안전 및 취급, 규정 가이드

사용하기 전에 제품 및 Framework® Laptop 12 설정 정보를 참조하세요. 제품 설정 정보에 관한 자세한 정보는 다음 링크(<https://frame.work/support>)에서 확인할 수 있습니다.

Framework Computer Inc 판매 약관 및 제한 보증

Framework® Laptop 12 의 사용은 다음 링크(<https://frame.work/terms-of-sale>)의 판매 약관과 다음 링크(<https://frame.work/warranty>)의 제한 보증의 적용을 받습니다. 판매 약관 및 제한 보증에 동의하지 않은 경우 Framework®의 판매 약관에 명시된 반품 기간 내에 제품을 반품하시기 바랍니다.

소프트웨어 라이선스

제품에 내장된 펌웨어 또는 포함된 소프트웨어의 소프트웨어 라이선스에 대한 정보는 다음 링크의 소프트웨어 라이선스 페이지(<https://frame.work/software-licenses>)에서 확인하세요.

경고:질식 위험

Framework® Laptop 12 에는 어린이가 반력동물에게 질식 위험을 초래할 수 있는 작은 부품이 포함되어 있습니다. 작은 부품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.

경고:충전식 리튬 이온 배터리

주요: 배터리를 잘못된 유형으로 교체할 경우 폭발 위험이 있습니다. 이 장치에 사용된 배터리는 잘못 취급할 경우 화재 또는 화학적 화상의 위험이 있습니다.

· Framework® Laptop 12 에는 어린이가 반력동물에게 질식 위험을 초래할 수 있는 작은 부품이 포함되어 있습니다. 작은 부품은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.

· 배터리를 누출된 상태에서는 배터리를 사용하지 마세요.

· 배터리를 과도한 물리적 충격, 과도한 열 또는 화염에 노출시키지 마세요.

· 배터리를 분해하거나, 뜯거나, 비틀거나, 자르거나 하지 마시고, 배터리를 수리하려고 시도하지 마세요.

배터리는 FRANDZGT00 배터리 모델 또는 기타 Framework® 권장 배터리로만 교체하는 것이 좋습니다. Framework® 권장 배터리 및 중고 배터리 재활용 지침에 관한 자세한 내용은 다음 링크(<https://fr.mw/frANDZGT>)에서 확인하세요.

어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요. 추가 취급 정보는 다음 링크(<https://frame.work/support>)에서 확인할 수 있는 온라인 설명서를 참조하세요.

경고:정맥 손상

정맥 손상을 방지하려면 장시간 높은 볼륨으로 듣지 마세요.

경고:계기된 하드웨어는 시스템 오작동을 일으킬 수 있습니다

시스템을 수리하거나 업그레이드할 때는 <https://frame.work/support>의 지침을 따르세요. 불완전한 수리/부적절한 설치/분해/수리는 시스템 손상 및 오작동을 초래할 수 있습니다.

경고:화상 위험 - 부적절한 취급

시스템을 수리하고 업그레이드할 때는 <https://frame.work/support>의 지침을 따르세요. 개봉하기 전에 시스템의 전원이 꺼져 있고 만졌을 때는 상 태인지 확인하세요. 과도한 온도는 열과 관련된 부상을 초래할 수 있습니다.

작동 가이드: 온도, 보관, 사용 및 수리

Framework® Laptop 12 는 5°C~25°C(작동 시 41°F~95°F)에서 -25°C~45°C(보관 시 -13°F~113°F) 사이의 온도에서 작동 및 보관하세요. Framework® Laptop 12 을 무릎이나 노출된 피부 위에 올려놓고 장시간 사용하지 마세요. 장시간 과도한 온도는 열 관련 부상을 초래할 수 있습니다. 내부 구성 요소를 교체하거나 업그레이드할 때는 Framework® 에서 게시한 단계별 가이드를 따르고 주의를 기울이세요.

작동 가이드: 충전

전원 어댑터의 코드, 플러그, 인클로저 코드는 기타 부품이 손상되었는지 정기적으로 점검하세요. 손상된 전원 어댑터 코드는 절대로 사용하지 마세요. 해당 지역의 규제 테스트를 통과한 전원 어댑터와 AC 코드만 사용하세요. 잘못된 사용은 감전될 수 있습니다. 콘센트는 장비 근처에 위치해야 하며 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.

입력 전압:

100-240VAC, 출력 전압:5V-20V, 입력 전류 1.5A, 입력 주파수 50-60Hz, 정격 출력 전류(최대) 3A, 최대 전력 60W, 무부하 전력 0.15W, 프로토콜 USB



Framework® Laptop 12 또는 포장에 있는 쓰레기통 기호는 2012/19/EU에 따라 제품을 다른 가정용 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 된다는 것을 나타냅니다. 대신 폐 전기 및 전자 장비의 재활용을 위해 지정된 수거 장소에 폐 장비를 넣어 사람의 건강과 환경을 보호하는 것은 사용자의 책임입니다. 폐기물 재활용을 할 있는 장소에 대한 자세한 내용은 해당 지역 규정 또는 가정용 폐품 처리 서비스에 문의하십시오.

Korea MEPS

컴퓨터 유형 - 연간소비전력량: A-17.64 kWh/year

슬립모드소비전력: 3.0W

오프모드소비전력: 1.0W

효율관리기재제 운용규정에 따른 컴퓨터 유형은 구매한 제품의 제품 포장에서 확인할 수 있습니다. 제품 사용시 무게에서 0.5 cm 이상 떨어져서 사용하세요.

○ ユーザーマニュアル

Framework® Laptop 12

ヒヨホ: FRAPPA0000

製品セッティングガイド・安全性と取扱いの方法・法規制ガイド

ご使用前に必ず Framework® Laptop 12 のセッティング情報を参照してください。製品のセッティングに関する詳細は <https://frame.work/support> でご覧いただけます。

Framework Computer Inc 販売条件および限定的保証

Framework® Laptop 12 をご使用になる際は、販売条件 ([リンク: https://frame.work/terms-of-sale](https://frame.work/terms-of-sale)) および限定的保証 ([リンク: https://frame.work/warranty](https://frame.work/warranty)) の記載内容に従ってください。販売条件および限定的保証の同意されない場合は、Framework® の販売条件に記載されている返品期間内に製品をご返品ください。

ソフトウェアライセンス

エンベデッドファームウェアまたは製品に含まれているソフトウェアのライセンスに関する情報については [リンク https://frame.work/software-licenses](https://frame.work/software-licenses) のソフトウェアライセンスのページをご確認ください。

警告: 窒息の危険性

Framework® Laptop 12 には、小さなお子様やペットにとって窒息の危険がある小型パーツが含まれています。小型パーツは小さなお子様の手の届く場所には置かないでください。

警告: 充電式リチウムイオンバッテリー

注意: 間違ったタイプのバッテリーに交換すると爆発の危険があります。このデバイスに使用されているバッテリーの使用法が不適正だと、火災や化学やけどのリスクが生じる場合があります。

・カバー、バッテリーのプラスチックまたはマイラーカバーにヒビが入っていたり、または何らかの欠陥が認められていたりする場合は、Framework® Laptop 12 を使用しないでください。

・バッテリー漏れがある場合は、バッテリーを使用しないでください。

・バッテリーを物理的な衝撃、過剰な熱、火などにさらさないでください。

・バッテリーを解体したり、穴を開けたり、変形させたり、切断したりしないでください。また、バッテリーの修理を試みないでください。

バッテリー交換の際には、バッテリーモデル FRANDZGT00 か、または他の Framework® 推奨バッテリーのみを使用することをお勧めします。Framework® が推奨するバッテリー、および使用済みバッテリーのリサイクルに関する詳細は <https://fr.mw/FRANDZGT00> でご覧ください。お子様の手の届く場所には置かないでください。取り扱いに関する追加情報は [リンク https://frame.work/support](https://frame.work/support) で当社のオンラインマニュアルをご覧ください。

警告: 聴力へのダメージ

聴力へのダメージを防ぐために、高音量での長時間の使用は避けてください。

警告: 未設置のハードウェアによるシステム誤動作の可能性

システムの修理またはアップグレードを行うときは、<https://frame.work/>

support にある手順に従ってください。設置/解体/修理が不完全または不適切だと、システムのダメージや誤動作につながるおそれがあります。

警告: 不適切な取り扱いによる火傷のリスク

システムの修理やアップグレードを行うときは、<https://frame.work/support> にある手順に従ってください。ご使用のシステムの電源がオフになっており、開く前に触れることができるくらいクールダウンしていることをご確認ください。過度の高温は、熱関連の怪我を引き起こすおそれがあります。

運用ガイド: 温度・保管・使用・修理

Framework® Laptop 12 の操作が行える温度範囲は 5°C ~ 25°C、保管できる温度範囲は -25°C ~ 45°C です。

Framework® Laptop 12 を膝の上やむき出しの肌に晒した状態で長時間使用しないでください。過度の高温は、時間の経過と共に熱関連の怪我を引き起こすおそれがあります。

内部コンポーネントの交換やアップグレードを行う際は、Framework® が公開しているステップバイステップのガイドに従い、十分に注意を払ってください。

運用ガイド: 充電

電源アダプターは定期的に点検し、コード、プラグ、エンクロージャや他の部品に損傷がないか確認してください。損傷した電源アダプターコードは絶対に使用しないでください。なお、必ず、お住いの地域の規制に合格した電源アダプターと AC コードを使ってください。間違った使用法は感電の原因となる可能性があります。コンセントは機器の近くに設置し、簡単にアクセスできるようにしてください。

入力電圧: 100~240 VAC, 出力電圧: 5V~20V, 入力電流 1.5 A, 入力周波数 50~60Hz, 定格出力電流 (最大) 3 A, 最大電力 60 W, 無負荷電力 0.15 W, プロトコル USB PD 3.0, 出力電流 3 A, 出力リセブタクル USB-C.

廃棄およびリサイクルについて



Framework® Laptop 12 またはそのパッケージにあるゴミ箱のマークは、2012/19/EU に準拠し、製品を他の家庭ごみと一緒に処分してはいけないことを示しています。皆様一人一人が、廃棄する機器をリサイクル目的で電気・電子機器廃棄物の専用収集ポイントに引き渡し、人間の健康や環境を保護する責任を負っています。リサイクルのために廃棄機器を持ち込める場所に関する詳しい情報は、お住いの自治体の市役所か、または家庭ごみ処理サービスまでお問い合わせください。

Bluetooth® のワードマークおよびロゴは Bluetooth SIG Inc. が所有する登録商標であり、Framework® はこれらのマークを一貫してライセンスに基づき使用しています。Copyright © 2025 Framework Computer Inc. All Rights Reserved. 本ガイド内に記載されているすべての商標は、それぞれの所有者に帰属します。

○ MANUEL DE L'UTILISATEUR

Framework® Laptop 12

Modèle : FRAPPA0000

Guide d'installation du produit, Sécurité et manipulation, Guides réglementaires

Veuillez consulter les informations relatives à la configuration du Framework® Laptop 12 avant son utilisation. Des informations détaillées concernant l'installation du produit peuvent être obtenues à partir du lien suivant : <https://frame.work/support>.

Conditions de vente et garantie limitée de Framework Computer Inc.

Votre utilisation du Framework® Laptop 12 est soumise aux conditions de vente indiquées à l'adresse suivante : <https://frame.work/terms-of-sale>, et à la garantie limitée figurant à l'adresse suivante : <https://frame.work/warranty>. Si vous refusez les conditions de vente et la garantie limitée, veuillez renvoyer le produit dans le délai de retour indiqué dans les conditions de vente de

Framework®.

Licences logicielles

Pour toute information relative aux licences logicielles pour les microprogrammes intégrés ou les logiciels inclus dans le produit, consultez la page des licences logicielles à partir du lien suivant : <https://frame.work/software-licenses>.

AVERTISSEMENT : risques d'étouffement

Le Framework® Laptop 12 contient de petites pièces susceptibles de présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants et les animaux domestiques. Conservez les petites pièces hors de portée des jeunes enfants.

AVERTISSEMENT : batterie rechargeable au lithium-ion

Attention : risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement.

- N'utilisez en aucun cas le Framework® Laptop 12 si son couvercle ou le couvercle en plastique ou en mylar de la batterie a été fissuré ou compromis de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez en aucun cas la batterie en cas de fuite.
- N'exposez pas la batterie à des chocs physiques excessifs, ni à une chaleur excessive, ni au feu.

- N'essayez pas de démonter, de percer, de déformer ou de couper la batterie, et n'essayez pas de la réparer.

Nous vous recommandons de remplacer la batterie uniquement par le modèle FRANDZGT00 ou d'autres batteries recommandées par Framework®. Pour plus d'informations concernant les piles recommandées par Framework® et les instructions de recyclage des piles usagées, veuillez consulter le site <https://fr.mw/FRANDZGT>. Tenez-le hors de portée des enfants. Pour plus d'informations relatives à la manipulation de l'appareil, veuillez consulter notre manuel en ligne disponible sur le lien suivant : <https://frame.work/support>.

AVERTISSEMENT : dommages auditifs

Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à un volume élevé pendant de longues périodes.

AVERTISSEMENT : le matériel non installé peut entraîner un dysfonctionnement du système

Veuillez suivre les instructions figurant sur le site <https://frame.work/support> lors de la réparation ou de la mise à niveau de votre système. Une installation/démontage/réparation incomplète ou incorrecte peut endommager le système et entraîner des dysfonctionnements.

AVERTISSEMENT : risque de brûlure et manipulation incorrecte

Veuillez suivre les instructions figurant sur le site <https://frame.work/support> lors de la réparation et de la mise à niveau de votre système. Assurez-vous de la mise hors tension et du refroidissement de votre système avant de l'ouvrir. Une température excessive peut entraîner des blessures liées à la chaleur.

Guide d'utilisation : température, stockage, utilisation et réparations

Utilisez et stockez le Framework® Laptop 12 dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C et 25 °C (41 °F-95 °F, en fonctionnement) et -25 °C et 45 °C (-13 °F-113 °F, en stockage).

N'utilisez pas le Framework® Laptop 12 sur vos genoux ou sur une peau exposée pendant de longues périodes. Une température excessive au fil du temps peut entraîner des blessures liées à la chaleur.

Suivez les instructions publiées par Framework®, étape par étape, et faites preuve de prudence lorsque vous remplacez ou mettez à niveau des composants internes.

Guide d'utilisation : chargement

Examinez régulièrement l'adaptateur d'alimentation pour vérifier l'absence de détérioration au niveau du câble, de la fiche, du boîtier ou d'autres pièces. N'utilisez en aucun cas un cordon d'alimentation endommagé. Utilisez uniquement des adaptateurs d'alimentation et des cordons d'alimentation ayant passé avec succès les tests réglementaires dans votre région. Une utilisation incorrecte peut provoquer un choc électrique. La prise de

courant doit être située à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Tension d'entrée

100-240 VAC, Tension de sortie : 5 V - 20 V, Courant d'entrée 1,5 A, Fréquence d'entrée 50 - 60 Hz, Courant de sortie nominal (Max) 3 A, Puissance maximale 60 W, Puissance à vide 0,15 W, Protocole USB PD 3.0, Courant de sortie 3 A, Prise de sortie USB-C.



Exigences en

AT/BE/BG/CZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LV/LI/LT/LU/HU/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SI/SK/T R/FI/SE/CH/UK(NI)/HR.

Cet appareil est réservé à une utilisation en intérieur lorsqu'il fonctionne sur la bande 5150 à 5350 MHz.

Cet appareil est réservé à une utilisation en intérieur lorsqu'il fonctionne sur la bande 5945 à 6425 MHz.

Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé sur des drones s'il fonctionne sur la bande 5945-6425 MHz.

La valeur

Le DAS est mesuré avec les appareils situés à 0 mm du corps, tout en émettant à la puissance de sortie certifiée la plus élevée dans toutes les bandes de fréquences de l'appareil.

maximale du DAS est de 0,296 W/Kg (corps) et de 0,296 W/kg (membres) en moyenne sur 10 grammes de tissu.

Le Framework® Laptop 12 est conforme au règlement de l'Union européenne (CE) n° 1907/2006 et à la directive ROHS 2011/65/UE. Framework Computer Inc atteste la conformité du Framework® Laptop 12, (FRAPPA0000) avec la directive 2014/53/UE de l'Union européenne. La déclaration de conformité de l'UE est disponible sur le site <https://frame.work/support>.



Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et (2) l'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'en compromettre le fonctionnement.
- Déclaration 15.105(b) de la Commission fédérale des communications (FCC).

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, aucune garantie ne peut être fournie quant à l'absence d'interférences dans le cadre d'une installation particulière.

Si cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, identifiées en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes.

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

pressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de se servir de l'équipement. Déclaration de la FCC sur l'exposition aux rayonnements RF : (1) cet émetteur ne doit pas être installé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. (2) Pour un fonctionnement portable, cet appareil a été testé et répond aux directives de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences. Son utilisation avec un accessoire contenant du métal peut ne pas garantir la conformité avec les directives d'exposition aux radiofréquences de la FCC. L'utilisation d'émetteurs sur la bande 5,925-7,125 GHz est interdite pour contrôler nos communications avec les systèmes d'aéronefs sans pilote.

Canada

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire d'interférences, et
2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles d'en compromettre le fonctionnement.

Attention : exposition au rayonnement radiofréquence

1. Pour se conformer aux exigences de conformité canadienne RF en matière d'exposition aux radiofréquences, cet appareil et son antenne ne doivent pas être installés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un transmetteur.

2. Pour un fonctionnement portable, cet appareil a été testé et respecte les directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'il est utilisé avec un accessoire sans métal. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité aux directives d'exposition aux radiofréquences.

Pour usage intérieur seulement

« Aucune opération n'est autorisée sur la fréquence 5600-5650 MHz ».

1. Les dispositifs ne doivent pas être utilisés pour commander des systèmes d'aéronef sans pilote ni pour communiquer avec de tels systèmes.

2. L'exploitation sur les plateformes pétrolières, les automobiles, les trains, les navires maritimes et les aéronefs sera interdite, à l'exception des opérations dans la bande de 5925-6425 MHz sur les grands aéronefs volant au-dessus de 3 048 m (10 000 pieds).

Informations relatives à l'élimination et au recyclage



Le symbole de la poubelle sur le Framework® Laptop 12 ou sur son emballage indique l'interdiction de jeter le produit avec vos autres déchets ménagers, conformément à la directive 2012/19/UE. Par conséquent, il vous incombe de protéger la santé humaine et l'environnement en remettant vos déchets d'équipement à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations concernant les emplacements dans lesquels déposer vos déchets d'équipements en vue de leur recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre service d'élimination des déchets ménagers.



La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Framework® est sous licence.
Copyright © 2025 Framework Computer Inc Tous droits réservés.

Toutes les marques commerciales mentionnées dans ce guide sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Ø Brukerveiledning

Framework® Laptop 12

Modell : FRAPPA0000

Produkttoppsettveiledning, sikkerhet og håndtering, regulatoriske veiledninger

Vennligst se installasjonsinformasjonen for Framework® Laptop 12 før bruk. Detaljert informasjon om produkttoppsett finner du på følgende lenke: <https://frame.work/support>.

Framework Computer Inc Vilkår for salg og begrenset garanti

Din bruk av en Framework® Laptop 12 er underlagt salgsbetingelsene på følgende lenke: <https://frame.work/terms-of-sale>, og den begrensede garantien på følgende lenke: <https://frame.work/warranty>. Hvis du ikke godtar salgsbetingelsene og den begrensede garantien, må du returnere produktet innen returperioden som er angitt i Framework®s salgsbetingelser.

Programvarelisenser

For informasjon om programvarelisenser for innebygd fastvare eller programvare som er inkludert i produktet, se siden for programvarelisenser på følgende lenke: <https://frame.work/software-licenses>.

ADVARSEL: Kvelningsfare

Framework® Laptop 12 inneholder små deler som kan utgjøre en kvelningsfare for små barn og kjæledyr. Hold små deler borte fra små barn.

ADVARSEL: Oppladbart litium-ion-batteri

Forsiktig! Eksplosjonsfare hvis batteriet byttes ut med feil type. Batteriet som brukes i denne enheten kan utgjøre en risiko for brann eller kjemisk forbrenning hvis det behandles feil.

· Ikke bruk Framework® Laptop 12 hvis dekslet eller batteriets plast- eller mylar-deksel har fått sprekker eller er skadet på noen måte.

· Ikke bruk batteriet hvis det er batterilekkasje.

· Ikke utsett batteriet for kraftig fysisk støt, sterk varme eller brann.

· Ikke forsøk å demontere, stikke hull på, forvrengte eller kutte batteriet, og ikke forsøk å reparere batteriet.

Vi anbefaler at du bytter ut batteriet med batterimodell FRANDZGT00 eller andre batterier som er anbefalt av Framework®. For mer informasjon om Framework® anbefalte batterier og resirkuleringsinstruksjoner for brukte batterier, besøk <https://fr.mw/FRANDZGT>.

Holdes borte fra barn. For ytterligere informasjon om håndtering, se vår nettbaserte håndbok som du finner på følgende lenke: <https://frame.work/support>.

ADVARSEL: Hørselsskade

For å unngå mulig hørselsskade må du ikke lytte på høyt volum over lengre tid.

ADVARSEL: Avinstallerte komponenter kan føre til systemfeil

Følg instruksjonene på <https://frame.work/support> når du reparerer eller oppgraderer systemet. Ufullstendig eller feilaktig installasjon/demontering/reparasjon kan føre til systemskader og funksjonsfeil.

ADVARSEL: Fare for forbrenning – feil håndtering

Følg instruksjonene på <https://frame.work/support> når du reparerer og oppgraderer systemet. Sørg for at systemet er slått av og avkjølt før du åpner det. For høy temperatur kan føre til varmerelaterte skader.

Betjeningsveiledning: Temperatur, oppbevaring, bruk og reparasjoner

Bruk og oppbevar Framework® Laptop 12 på et sted hvor temperaturen er mellom 5 °C – 25 °C (41 °F – 95 °F, drift) og -25 °C – 45 °C (-13 °F – 113 °F, lagring). Ikke bruk Framework® Laptop 12 på fanget eller med eksponert hud over lengre perioder.

För høy temperatur over tid kan føre til varmerelaterte skader. Følg de trinnvise veiledningene som Framework® har publisert, og vær forsiktig ved utskifting eller oppgradering av interne komponenter.

Bruksanvisning: Lading

Undersøk strømadapteren regelmessig for å se etter skader på ledningen, støpselet, kabinettet eller andre deler. Bruk aldri en skadet strømadapterledning. Bruk bare strømadaptere og strømledninger som har bestått lovplagte tester i ditt område. Feil bruk kan forårsake elektrisk støt. Stikkkontakten skal være plassert i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.

Inngangsspenning:

100-240 VAC, Utgangsspenning: 5 V-20 V, Inngangsstrøm 1,5 A, Inngangsfrekvens 50-60 Hz, Nominell utgangsstrøm (maks.) 3 A, Maks. effekt 60 W, Effekt uten belastning 0,15 W, Protokoll USB PD 3,0, Utgangsstrøm 3 A, Utgangsuttak USB-C.



Krav i

AT/BE/BG/CZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LV/LT/LU/HU/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SI/SK/T R/FI/SE/SE/CH/UK(NI)/HR.

Denne enheten er begrenset til innendørs bruk når den opererer i 5150 til 5350 MHz-båndet.

Denne enheten er begrenset til innendørs bruk når den brukes i båndet 5945 til 6425 MHz. Denne enheten må ikke brukes på droner når den opererer i 5945 til 6425 MHz-båndet.

SAR er målt med enheten 0 mm fra kroppen, mens den sender på det høyeste sertifiserte utgangseffektnivået i alle frekvensbånd på enheten. Den maksimale SAR-verdien er 0.116 W/kg (kropp) og 0,115 W/kg (lemmer) i gjennomsnitt over 10 gram vev.

Framework® Laptop 12 er i samsvar med følgende EU-forordning (EF) nr. 1907/2006 og ROHS 2011/65/EU.

Framework Computer Inc erklærer at Framework® Laptop 12, (FRAPPA0000) er i samsvar med følgende EU-direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finner du på <https://frame.work/support>.

Informasjon om avfallshåndtering og resirkulering



Søppelbottesymbolet på Framework® Laptop 12 eller på emballasjen indikerer at produktet ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall, i henhold til 2012/19/EU. I stedet er det ditt ansvar å beskytte menneskers helse og miljøet ved å levere det kasserte utstyret til et oppsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. For mer informasjon om hvor du kan levere utstyret ditt til resirkulering, kan du kontakte ditt lokale bykontor eller renovasjonstjenesten.



Bluetooth®-ordmerket og logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og enhver bruk av slike merker av Framework® er under lisens. Copyright © 2025 Framework Computer Inc. Alle rettigheter forbeholdt. Alle varemerker som er nevnt i denne veiledningen, tilhører sine respektive eiere.

Ø Brugerveiledning

Framework® Laptop 12

Model : FRAPPA0000

Ställa in produkten, säkerhet och hantering samt överensstämelse med förordningar

Läs informationen om att ställa in Framework® Laptop 12 innan du använder den. Du hittar detaljerad information om att ställa in produkten på följande länk: <https://frame.work/support>.

Framework Computer Inc – försäljningsvillkor och begränsad garanti

Din användning av Framework® Laptop 12 styrs av försäljningsvillkoren på följande länk: <https://frame.work/terms-of-sale> och den begränsade garantin på följande länk: <https://frame.work/warranty>. Om du inte accepterar försäljningsvillkoren och den begränsade garantin ska du returnera produkten inom returperioden som anges i Framework®s försäljningsvillkor.

Programvarulicenser

På sidan Programvarulicenser hittar du information om programvarulicenser för inbyggd programvara och programvara som ingår i produkten. Du kommer åt sidan via följande länk: <https://frame.work/software-licenses>.

VARNING: Kvävningsrisk

Framework® Laptop 12 innehåller små delar som kan utgöra en kvävningsrisk för små barn och husdjur. Håll små delar utom räckhåll för barn.

VARNING: Laddningsbart litiumjonbatteri

Vår försiktighet: Explosionsrisk kan uppstå om batteriet byts ut mot ett batteri av fel typ. Batteriet som används i denna enhet kan orsaka brandrisk eller kemiska brännskador om det inte hanteras på rätt sätt.

- Använd inte Framework® Laptop 12 om laptopens hölje eller batteriets hölje av plast eller mylar har sprickor eller andra skador.

- Använd inte batteriet om det läcker.

- Utsätt inte batteriet för kraftiga fysiska stötar, stark värme eller brand.

- Försök inte ta isär, sticka hål på, vrida eller skära i batteriet, och försök inte reparera batteriet.

Om batteriet behöver bytas ut rekommenderar vi att du endast byter ut det mot batterimodell FRANDZG00 eller andra batterier som rekommenderas av Framework®. Mer information om batterier som rekommenderas av Framework® samt instruktioner om att återvinna använda batterier finns på <https://fr.mw/FRANDZGT>. Förvaras utom räckhåll för barn. Mer information om hantering finns i vår onlinemanual som du hittar på följande länk: <https://frame.work/support>.

VARNING: Hörselskador

Förhindra potentiella hörselskador genom att inte lyssna på hög volym under längre tidsperioder.

VARNING: Avinstallasjon av maskinvara kan orsaka systemfeil

Följ instruktionerna på <https://frame.work/support> när du reparerar eller oppgraderer systemet. Ofullständig eller felaktig installasjon/isårtagning/repairation kan orsaka systemskador eller felaktig funksjon.

VARNING: Risk for brannskador vid felaktig hantering

Följ instruktionerna på <https://frame.work/support> när du reparerar og oppgraderer systemet. Kontrollera att systemet är avstängt og at det är tillräckligt svalt for att vidröras innan du öppnar det. Höga temperaturer kan orsaka varmerelaterte skador.

Användningsguide: Temperatur, förvaring, användning och reparation

Framework® Laptop 12 ska användas och förvaras på en plats där temperaturen är 5–25 °C (41–95 °F) för användning och -25–45 °C (-13–113 °F) för förvaring. Ha inte Framework® Laptop 12 i knät eller mot hud under längre tidsperioder. Höga temperaturer kan över tid orsaka varmerelaterte skador.

Följ steg-för-steg-guiderna som publiceras av Framework® och var försiktig när du byter ut eller oppgraderar interna komponenter.

Användningsguide: Laddning

Kontrollera regelbundet om strömadaptern, dess sladd, kontakt, hölje eller andra delar är skadade. Använd aldrig en strömadapter med skadad sladd. Använd endast strömadapter och AC-sladdar som godkända i lagstadgade kontroller i din region. Felaktig användning kan orsaka elektriska stötar. Eluttaget som används ska finnas nära utrustningen och vara lätt att komma åt.

Inspänning

100–240 V AC, utspänning: 5 V–20V, ingångsström 1,5 A, ingångsfrekvens 50–60 Hz, nominell

utteffekt (max) 3 A, maximal ström 60 W, ingen nyttig utteffekt 0,15 W, protokoll för strömförsörjning via USB (PD) 3.0, utström 3 A, utgång USB-C.



Krav i

AT/BE/BG/CZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LV/LI/LT/LU/HU/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SI/SK/T R/FI/SE/CH/UK(NI)/HR.

Enheten får endast användas inomhus vid användning i frekvensbandet 5 150 till 5 350 MHz.

Enheten får endast användas inomhus vid användning i frekvensbandet 5 945 till 6 425 MHz. Det är förbjudet att använda enheten i drönare vid användning i frekvensbandet 5 945 till 6 425 MHz.

SAR-värde är 0,115 W/kg (kropp) och SAR mäts hos enheter vid 0 mm till kroppen, vid utsändning med högsta certifierade utgångseffekt på alla enheters frekvensband. Maximalt 0,115 W/kg (kroppsdelar). Medelvärdet beräknas över 10 gram vävnad.

Framework® Laptop 12 överensstämmer med följande EU-förordning (EG) nr. 1907/2006 samt ROHS 2011/65/EU.

Framework Computer Inc deklarerar att Framework® Laptop 12 (FRAPPA0000) överensstämmer med följande EU-direktiv: 2014/53/EU. Fullständig deklaration om överensstämmelse för EU finns på <https://frame.work/support>.

Information om kassering och återvinning



Papperskorgssymbolen på Framework® Laptop 12 eller dess förpackning anger att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall enligt 2012/19/EU. Du ansvarar för att skydda människors hälsa samt miljön genom att lämna avfall till en insamlingsplats som är utsedd för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. För mer information om var du kan lämna in avfall för återvinning kontakta du kommunen där du bor eller din lokala organisation för kassering av hushållsavfall.



Bluetooth®-varumärket och dess logotyper ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana varumärken från Framework® sker enligt licens. Copyright © 2025 Framework Computer Inc Med ensamrätt. Alla varumärken som nämns i denna guide tillhör sina respektive ägare.

Felhanteringskänslighetsguide

Framework® Laptop 12
Modell : FRAPPA0000

Termékbeállítású útmutató, biztonság és kezelés, szabályozási útmutatók

Kérjük, hogy a használat előtt olvassa el a Framework® Laptop 12 beállítási információit. A termék beállításával kapcsolatos részletes információk a következő weboldalon találhatóak: <https://frame.work/support>.

Framework Computer Inc értékesítési feltételek és korlátozott jótállás

A Framework® Laptop 12 használatára a <https://frame.work/terms-of-sale> weboldalon található értékesítési feltételek, továbbá a <https://frame.work/warranty> weboldalon található korlátozott jótállás vonatkozik. Amennyiben nem ért egyet az értékesítési feltételekkel és a korlátozott jótállással, kérjük, küldje vissza a terméket a Framework® értékesítési feltételeiben meghatározott visszaküldési határidőn belül.

Szoftverlicenckek

A beágyazott vezérlőprogram vagy a termékben található szoftverek szoftverlicenccel kapcsolatos információkért tekintse át a szoftverlicenckek weboldalát a következő címen: <https://frame.work/software-licenses>.

FIGYELMEZTETÉS: Fulladásveszély

A Framework® Laptop 12 olyan apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek kisgyermek és háziállatok számára. Tartsa távol az apró alkatrészeket a kisgyermekektől.

FIGYELMEZTETÉS: Újratölthető lítium-ion akkumulátor

Vigyázat: Robbanásveszély az akkumulátor nem megfelelő típusú akkumulátorra történő cseréje esetén. Helytelen kezelés esetén a készülékben használt akkumulátor tűzveszélyt vagy marási sérüléseket okozhat.

- Ne használja a Framework® Laptop 12 készüléket, ha a burkolata, illetve az akkumulátor műanyag vagy mylar borítása bármilyen módon megrepedt vagy sérült.
- Ne használja az akkumulátort szivárgás esetén.
- Ne tegye ki az akkumulátort túlzott fizikai ütéseknek, túlzott hőhatásnak vagy tűznek.
- Ne próbálja meg szétszedni, átszúrni, deformálni vagy megválni az akkumulátort, és ne próbálja megjavítani azt.

Javasoljuk, hogy az akkumulátort csak FRANDZGT00 típusú akkumulátorral vagy a Framework® által ajánlott más akkumulátorral cserélje ki. A Framework® által ajánlott akkumulátorokkal és a használt akkumulátorok újrahasznosítási utasításaival kapcsolatos további információkért kérjük, látogasson el a következő weboldalra: <https://fr.mw/FRANDZGT>.

Gyermekektől távol tartandó. További kezelési információkért kérjük, tekintse át a következő címen elérhető online kézikönyvünket: <https://frame.work/support>.

FIGYELMEZTETÉS: Halláskárosodás

As esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa hosszú ideig nagy hangerőn.

FIGYELMEZTETÉS: A nem megfelelően telepített hardver a rendszer meghibásodásához vezethet

A rendszer javítása vagy frissítése során kérjük, kövesse a <https://frame.work/support> címen található utasításokat. A hianyos vagy nem megfelelő telepítés/szétzerelés/javítás a rendszer károsodásához és hibás működéséhez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS: Égési kockázat – helytelen kezelés

A rendszer javítása és frissítése során kérjük, kövesse a <https://frame.work/support> címen található utasításokat. A felnyitás előtt győződjön meg róla, hogy a rendszer ki van kapcsolva és kellőképpen lehűlt. A túl magas hőmérséklet hő okozta sérülésekhez vezethet.

Kezelési útmutató: Hőmérséklet, tárolás, használat és javítás

A Framework® Laptop 12 készüléket olyan helyen üzemeltesse és tárolja, ahol a hőmérséklet 5–25 °C (41–95 °F üzemi hőmérséklet), illetve –25–45 °C (–13–113 °F tárolási hőmérséklet) között van.

Ne használja hosszú ideig a Framework® Laptop 12 készüléket ölében vagy fedetlen bőrn. A túl magas hőmérséklet hosszú időn keresztül hő által okozta sérülésekhez vezethet.

Kövesse a Framework® által közzétett gyakorlati útmutatásokat, és legyen óvatos a belső alkatrészek cseréjekor vagy frissítésekor.

Kezelési útmutató: Töltés

Rendszeresen vizsgálja meg a hálózati adaptert a kábel, a dugó, a ház vagy más alkatrészek sérülése tekintetében. Soha ne használjon sérült kábelű hálózati adaptert. Csak olyan hálózati adaptereket és hálózati kábeleket használjon, amelyek az Ön régiójában megfelelnek a hatósági vizsgálatoknak. A helytelen használat áramütést okozhat. A dugaszoló aljzatnak a berendezés közelében kell lennie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Bemeneti feszültség

100–240 V AC, kimeneti feszültség: 5–20 V, bemeneti áramerősség: 1,5 A, bemeneti frekvencia: 50–60 Hz, névleges kimeneti áramerősség (max.): 3 A, maximális teljesítmény: 60 W, terhelés nélküli teljesítmény: 0,15 W, PD 3.0 USB-protokoll, kimeneti áramerősség: 3 A, USB-C kimeneti csatlakozó.



AT/BE/BG/CZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LV/LI/LT/LU/HU/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SI/SK/TF/SE/CH/UK(NI)/HR követelmények

Ez a készülék kizárólag beltérben használható, amennyiben az 5150–5350 MHz-es sávban üzemel. Ez a készülék kizárólag beltérben használható, amennyiben az 5945–6425 MHz-es sávban üzemel. Ezt a készüléket tilos drónokon használni, ha az 5945–6425 MHz-es sávban üzemel.

A SAR értéket úgy méri, hogy az eszközök 0 mm-re vannak a testtől, miközben a készülék minden frekvenciasávjában a legmagasabb hitelesített kimeneti teljesítményszinten sugároz. A maximális SAR érték 0,115 W/Kg (test), illetve 0,115 W/kg (végtagok) 10 gramm szövetre átlagolva.

A Framework® Laptop 12 megfelel a következő európai uniós rendelethez: 1907/2006/EK és ROHS 2011/65/EU.

A Framework Computer Inc. kijelenti, hogy a Framework® Laptop 12, (FRAPPA0000) megfelel az alábbi 2014/53/EU európai uniós irányelvnek. A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: <https://frame.work/support>.

Ártalmatlanítási és újrahasznosítási információk



A Framework® Laptop 12 készüléken vagy annak csomagolásán található szemeset szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a 2012/19/EU rendelet értelmében nem szabad a háztartási hulladékkba dobni. Az emberi egészség és a környezet védelme érdekében ehelyett az Ön felelőssége, hogy hulladékkészülékeit az elektromos és elektronikai hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. Ha további információit szeretne kapni arról, hogy hol adhatja le újrahasznosításra szánt hulladékkészülékeit, kérjük, forduljon az illetékes hivatalhoz vagy a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz.



A Bluetooth® szövevény és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, a Framework® által történő felhasználásuk pedig licenc alapján történik. Copyright © 2025 Framework Computer Inc Minden jog fenntartva. Az ebben az útmutatóban szereplő valamennyi védjegy az adott tulajdonosok tulajdonát képezi.

Uživatelská příručka

Framework® Laptop 12

Model: FRAPPA0000

Průvodce nastavením produktu, bezpečnost a manipulace, regulační příručky

Před použitím si přečtěte informace o nastavení notebooku Framework® Laptop 12. Podrobné informace o nastavení produktu naleznete na následujícím odkazu: <https://frame.work/support>.

Prodejní podmínky a omezená záruka společnosti Framework Computer Inc

Používání notebooku Framework® Laptop 12 podléhá prodejním podmínkám, které jsou k dispozici na následujícím odkazu: <https://frame.work/terms-of-sale>, a omezené záruce, která je k dispozici na následujícím odkazu: <https://frame.work/warranty>. Nesouhlasíte-li s prodejními podmínkami a omezenou zárukou, produkt vraťte ve lhůtě pro vrácení uvedené v prodejních podmínkách společnosti Framework®.

Softwarové licencování

Informace o softwarových licencích pro integrovaný firmware nebo software obsažený v produktu naleznete na stránce softwarových licencí na následujícím odkazu: <https://frame.work/software-licenses>.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí udušení

Notebook Framework® Laptop 12 obsahuje malé díly, které mohou představovat nebezpečí udušení pro malé děti a domácí zvířata. Malé díly uchovávejte mimo dosah malých dětí.

VAROVÁNÍ: Dobíjecí lithium-iontová baterie

Upozornění: Nebezpečí výbuchu při nahrazení baterie nesprávným typem. Baterie použitá v tomto zařízení může při nesprávném zacházení představovat riziko požáru nebo chemického popálení.

- Nepoužívejte notebook Framework® Laptop 12, pokud je jeho kryt nebo plastový či mylarový kryt baterie prasklý nebo jakkoli poškozený.

- V případě vytečení baterie ji nepoužívejte.

- Nevystavujte baterii nadměrným fyzickým nárazům, nadměrnému teplemu ani ohni.

- Baterii nerozebírejte, nepropichujte, nedeformujte ani neprořezávejte a nepokoušejte se ji opravit.

Doporučujeme vyměnit baterii pouze za baterii modelu FRANDZGT00 nebo jinou baterii doporučenou společností Framework®. Další informace o bateriích doporučených společností Framework® a pokyny k recyklaci použitých baterií naleznete na adrese <https://fr.mw/FRANDZGT>.

Uchovávejte mimo dosah dětí. Další pokyny k manipulaci naleznete v naší online příručce, kterou naleznete na následujícím odkazu: <https://frame.work/support>.

VAROVÁNÍ: Poškození sluchu

Aby se zabránilo možnému poškození sluchu, vyvarujte se dlouhodobého poslechu při vysoké hlasitosti.

VAROVÁNÍ: Odinstalovaný hardware může způsobit nesprávné fungování systému

Při opravě nebo aktualizaci systému postupujte podle pokynů na adrese <https://frame.work/support>. Neúplná nebo nesprávná instalace/demontáž/oprava může mít za následek poškození a nesprávnou funkci systému.

VAROVÁNÍ: Riziko popálení – nesprávná manipulace

Při opravě a aktualizaci systému postupujte podle pokynů na adrese <https://frame.work/support>. Před otevřením se ujistěte, že je systém vypnutý a chladný na dotek. Nadměrná teplota může vést k úrazům způsobeným teplem.

Provozní příručka: Teplota, skladování, používání a opravy

Framework® Laptop 12 provozujte a skladujte na místě s teplotou v rozmezí 5 °C – 25 °C (provozní) a -25 °C – 45 °C (skladovací).

Nepoužívejte Framework® Laptop 12 na kůlně nebo na odhalené kůži po delší dobu. Příliš vysoká teplota může v průběhu času vést k úrazům způsobeným teplem.

Při výměně nebo modernizaci vnitřních komponent postupujte krok za krokem podle zveřejněných pokynů společnosti Framework® a dbejte zvýšené opatrnosti.

Provozní příručka: Nabíjení

Pravidelně kontrolujte napájecí adaptér, zda nedošlo k poškození kabelu, zástrčky, krytu nebo jiných částí. Nikdy nepoužívejte poškozený kabel napájecího adaptéru. Používejte pouze napájecí adaptéry a síťové kabely, které prošly regulačním testováním ve vašem regionu. Nesprávné použití může způsobit úraz elektrickým proudem. Zásuvka by měla být umístěna v blízkosti zařízení a měla by být snadno přístupná.

Vstupní napětí

100–240 V AC, výstupní napětí: 5 V–20 V, vstupní proud 1,5A, vstupní frekvence 50–60 Hz, jmenovitý
Výstupní proud (max.) 3 A, max. výkon 60 W, výkon bez zátěže 0,15 W, protokol USB PD 3.0, výstupní proud 3 A, výstupní zásuvka USB-C.



Požadavky v

AT/BE/GB/GZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LV/LI/LT/LU/HU/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SI/SK/ST R/FI/SE/CH/UK(NI)/HR.

Toto zařízení je omezeno pouze na vnitřní použití při provozu v pásmu 5150 až 5350 MHz.

Toto zařízení je omezeno pouze na vnitřní použití při provozu v pásmu 5945 až 6425 MHz. Toto zařízení je zakázáno používat na dronech při provozu v pásmu 5945 až 6425 MHz.

SAR se měří při přibližném zařízení k tělu na vzdálenost 0 mm a při vysílání s nejvyšší certifikovanou úrovní výstupního výkonu ve všech frekvenčních pásmech zařízení. Maximální hodnota SAR je 0,115 W/Kg (tělo) a 0,115 W/kg (končetiny) v průměru na 10 gramů tkáně.

Framework® Laptop 12 splňuje následující nařízení Evropské unie (ES) č. 1907/2006 a ROHS 2011/65/EU.

Společnost Framework Computer Inc prohlašuje, že notebook Framework® Laptop 12, (FRAPPA0000) vyhovuje požadavkům následující směrnice Evropské unie 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na adrese <https://framework.com/support>.

Informace k likvidaci a recyklaci



Symbol popelnice na notebooku Framework® Laptop 12 nebo na jeho obalu označuje, že produkt nesmí být likvidován společně s ostatním domovním odpadem podle směrnice 2012/19/EU. Je naopak vaší povinností chránit lidské zdraví a životní prostředí tím, že své odpadní zařízení odevzdáte na určeném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Více informací o tom, kde můžete odevzdat odpadní zařízení k recyklaci, získáte na místním městském úřadě nebo u služby pro likvidaci domovního odpadu.



Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Framework® podléhá licenci.

Copyright © 2025 Framework Computer Inc Všechna práva vyhrazena. Všechny ochranné známky uvedené v této příručce jsou majetkem příslušných vlastníků.

Brugervejledning

Framework® Laptop 12

Model: FRAPPA0000

Opsætningsvejledning, sikkerhed og håndtering, lovgivning vedrørende produktet

Se venligst opsætningsoplysningerne for Framework® Laptop 12 før brug. Detaljerede produktopsætningsoplysninger kan findes på følgende link: <https://framework.com/support>.

Framework Computer Inc Salgsbetingelser og begrænset garanti

Din brug af en Framework® Laptop 12 er underlagt salgsvilkårene på følgende link: <https://framework.com/terms-of-sale> og den begrænsede garanti på følgende link: <https://framework.com/warranty>. Hvis du ikke kan acceptere salgsvilkårene og den begrænsede garanti, bedes du returnere produktet inden for den returperiode, der er angivet i Framework®s salgsvilkår.

Softwarelicenser

For oplysninger om softwarelicenser til indlejret firmware eller software inkluderet i produktet: Se siden med softwarelicenser på følgende link: <https://framework.com/software-licenses>.

ADVARSEL: Kvælningsfare

Framework® Laptop 12 indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningsfare for små børn og kæledyr. Små dele skal holdes utilgængelige for små børn.

ADVARSEL: Genopladeligt lithium-ion-batteri

Forsigtig: Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med den forkerte type. Batteriet, der bruges i denne enhed, kan udgøre en risiko for brand eller kemisk ætsning, hvis det behandles forkert.

- Brug ikke Framework® Laptop 12 hvis kabinettet eller dækslet til batterirummet af plast eller mylar er revnet eller beskadiget på nogen måde.
- Brug ikke batteriet, hvis batteriet lækker.
- Udsæt ikke batteriet for kraftige fysiske stød, kraftig varme eller åben ild.
- Forsøg ikke at adskille, gennembore, vride eller skære i batteriet, og forsøg ikke at reparere det.

Vi anbefaler, at du kun udskifter batteriet med batterimodel FRANDZGT00 eller andre batterier, der anbefales af Framework®. For yderligere oplysninger vedrørende batterier, der anbefales af Framework®, og anvisninger på genbrug af brugte batterier: Se venligst <https://fr.mw/FRANDZGT>.

Holdes utilgængelige for børn. For yderligere oplysninger om håndtering: Besøg venligst vores online manual, der kan findes på følgende link: <https://framework.com/support>.

ADVARSEL: Høreskader

For at forhindre mulige høreskader bør du ikke lytte ved høj lydstyrke i længere perioder.

ADVARSEL: Afinstalleret hardware kan føre til systemfejl

Følg venligst anvisningerne på <https://framework.com/support>, når du reparerer eller opgraderer dit system. Ufuldstændig eller forkert installation/adskillelse/repairation kan resultere i systemskader og funktionsfejl.

ADVARSEL: Forbrændingsrisiko - Forkert håndtering

Følg venligst anvisningerne på <https://framework.com/support>, når du reparerer eller opgraderer dit system. Sørg for, at dit system er slukket og afkølet, før det åbnes. For høj temperatur kan resultere i varmerelaterede skader.

Betjeningsvejledning: Temperatur, opbevaring, brug og reparationer

Betjen og opbevar Framework® Laptop 12 på et sted, hvor temperaturen er mellem 5 °C og 25 °C (41 °F - 95 °F under drift) og mellem -25 °C og 45 °C (13 °F - 113 °F under opbevaring).

Læg ikke en tændt Framework® Laptop 12 i skædet eller mod blotlagt hud i lange perioder. Høj temperatur over tid kan resultere i varmerelaterede skader.

Følg de trinvisse vejledninger fra Framework®, og vær forsigtig, når du udskifter eller opgraderer interne komponenter.

Betjeningsvejledning: Opladning

Undersøg jævnligt strømadapteren for beskadigelse af ledningen, stikket, kabinettet eller andre dele. Brug aldrig en strømadapter med beskadiget ledning. Brug kun strømadaptere og vekselstrømsledninger, der er godkendt ved lovlige prøvninger i dit land. Misbrug kan forårsage elektrisk stød. Stikkontakten skal være placeret i nærheden af udstyret og skal være let at nå.

Indgangsspænding:

100-240 V vekselstrøm, udgangsspænding: 5-20 V, indgangsstrøm 1,5 A, indgangsfrekvens 50-60 Hz, nominel udgangsstrømstyrke (maks.) 3 A, maks. effekt 60 W, ubelastet effekt 0,15 W, protokol USB PD 3.0, udgangsstrømstyrke 3A, udgangsstik USB-C



Krav i AT/BG/CZ/DK/EE/FR/DE/IS/IE/IT/EL/ES/CY/LV/LI/LT/LU/HU/MT/NL/NO/PL/PT/RO/SI/SK/TR/FI/SE/CH/UK(NI)/HR.

Denne enhed er begrænset til udelukkende indendørs brug, når den bruges i 5150 til 5350 MHz-båndet.

Denne enhed er begrænset til udelukkende indendørs brug, når den bruges i 5945 til 6425 MHz-båndet.

Denne enhed må ikke bruges i droner, når disse bruges i 5945 til 6425 MHz-båndet.

SAR måles med enhederne 0 mm fra kroppen, mens de sender med det højeste certificerede udgangseffektniveau i alle enhedens frekvensbånd. Den maksimale SAR-værdi er 0,115 W/kg (krop) og 0,115 W/kg (lemmer) i gennemsnit over 10 gram væv.

Framework® Laptop 12 overholder EU-forordning (EF) nr. 1907/2006 og ROHS 2011/65/EU.

Framework Computer Inc erklærer, at Framework® Laptop 12, (FRAPPA0000) overholder EU-direktiv 2014/53/EU. Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan findes på <https://framework.com/support>.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Skraldespandssymbolet på Framework® Laptop 12 eller på dens emballage angiver, at produktet i henhold til 2012/19/EU ikke må bortskaffes sammen med dit øvrige husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit brugte udstyr til et dertil indrettet indsamlingssted til genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. For yderligere oplysninger om, hvor du kan aflevere dit brugte udstyr til genbrug, bedes du kontakte din lokale myndighed eller din normale genbrugsplads.



Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker ejet af Bluetooth SIG, Inc. og al Framework®s brug af sådanne mærker sker på licens. Copyright © 2025 Framework Computer Inc. Alle rettigheder forbeholdes. Alle varemærker nævnt i denne vejledning tilhører deres respektive ejere.



Scan the QR code to get started with your Framework Laptop/Scannez le code QR pour commencer avec votre Framework Laptop/Escanee el código QR para comenzar con su Framework Laptop/Scannen Sie den QR-Code, um mit Ihrem Framework Laptop zu beginnen/Scansiona il codice QR per iniziare con Framework Laptop/Szkennelje be a QR kódot a Framework Laptop elindításához/Scan QR-koden for at komme i gang med din Framework Laptop/QRコードをスキャンして、Framework Laptopを始めましょう/QR 코드를 스캔하여 Framework Laptop을 시작하세요/掃描QR碼以開始使用您的 Framework Laptop/掃描QR碼以開始使用您的 Framework Laptop/Scan de QR-code om te beginnen met Framework Laptop/Naskenujte QR kód a začněte používat Framework Laptop/Escaneie o código QR para começar com Framework Laptop/Skann QR-koden for å komme i gang med Framework Laptop

Framework Computer Inc
447 Sutter St, PMB 135 San Francisco, CA, 94108-4618 United States
+1 (415) 475 - 3769

Website: <https://frame.work/>
Email: Support@frame.work



HFXXXXXXX (TBC)